



LEXIA Mobile Euro Econom

RADIATEUR ELECTRIQUE

FR

Notice d'utilisation et d'installation

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ELECTRIC CONVECTOR

EN

Operation manual

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

ELEKTRO-KONVEKTOR

DE

Betriebsanleitung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

GRZEJNIK ELEKTRYCZNY

PL

Instrukcja obsługi

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach

CONVECTORES ELÉCTRICOS

ES

Manual de operación y mantenimiento

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual

CONVECTORES ELÉCTRICOS

PT

A instalacao eo usa

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

CONVETTORI ELETTRICI

IT

Manuale d'uso

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale

FR

Veuillez lire les instructions avant de commencer à installer le radiateur. Débranchez l'alimentation avant d'effectuer tout travail sur l'appareil de chauffage. Conservez ces instructions même une fois que vous avez installé votre appareil de chauffage.

MISE EN GARDE

ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.

Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par

l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

-Cet appareil ne doit être branché ou raccordé, selon les règles et normes en application, que par une personne habilitée.

-Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



Avertissement: Afin d'éviter une surchauffe et pour des raisons de sécurité, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

C'EST INTERDIT!

- Ne pas obstruer les grilles, même partiellement (que ce soit sur la face avant de l'appareil ou en dessous) sinon l'appareil pourrait surchauffer.

- Ne placer des matériaux et objets facilement inflammables à proximité du convecteur.

- Ne pas installer l'appareil juste en dessous d'une prise de courant.

- Le convecteur ne doit pas être installé là où les commandes peuvent être touchées par une personne utilisant un bain ou une douche.

- Toucher une fiche d'un cordon d'alimentation et convecteur avec les mains mouillées.

- N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.

- Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages sur le radiateur.

- Utilisez ce convecteur sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

N'utilisez pas ce radiateur à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.

- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.

- Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de dommages sur le radiateur.

- Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.



Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être mis avec les ordures ménagères, mais doivent être collectés séparément et recyclés.

La collecte et le recyclage des produits en fin de vie doivent être effectués selon les dispositions et les décrets locaux.

INSTRUCTIONS GENERALES

Cet appareil est destiné à un usage domestique normal et non à une utilisation dans un environnement commercial/industriel, dans des véhicules ou à bord de navires ou d'avions.

Les convecteurs sont équipés d'un thermostat pour le réglage et le maintien automatique de la température souhaitée dans la pièce, d'un système de régulation pas à pas de la puissance, d'un limiteur d'air sortant (avec auto-reset) et d'un système de la protection de la pièce contre le gel (empêche le gel du système de chauffage à eau chaude lorsqu'il n'est pas utilisé).

Les convecteurs sont conçus pour fonctionner 24 heures sur 24 sans surveillance constante.

DONNÉES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation nominale 230 V
 - Fréquence actuelle 50 Hz
 - Protégé contre les projections d'eau IP20
 - Classe de protection contre les chocs électriques II
- D'autres spécifications sont indiquées dans le tableau 1

Tableau 1

Modèle	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Puissance nominale, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Ampérage nominal, A	2,1	4,3	6,5	8,7	10,8
Dimensions, mm (largeur × profondeur × hauteur)	400×115×455	490×115×455	600×115×455	740×115×455	890×115×455

INTÉGRALITÉ

- Radiateur électrique - 1 pc.
- Supports de montage pour montage mural - 1 jeu
- supports (2 pcs.) pour l'installation au sol - 1 jeu
- Notice d'utilisation et d'installation - 1 exemplaire.

PRÉPARER L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

Règles d'installation

-Cet appareil a été conçu pour être installé dans un local résidentiel. Dans tout autre cas, veuillez consulter votre distributeur.

-L'installation doit être faite dans les règles de l'art et conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15-100 pour la France).

-Déballez le convecteur. Gardez le convecteur à température ambiante au minimum une heure après avoir placé le convecteur dans une pièce à l'abris de l'humidité.

-L'appareil doit être alimenté en 230 V Monophasé 50Hz.

-Tenir l'appareil éloigné d'un courant d'air susceptible de perturber son fonctionnement (ex : sous une Ventilation Mécanique Centralisée, etc...).

-Ne pas l'installer sous une prise de courant fixe.

-Respectez les distances minimales avec le mobilier pour l'emplacement de l'appareil comme indiqué sur la Figure 2, Figure 3 (dimensions en cm).

-Vers une installation fixe du convecteur :

- Il est nécessaire de maintenir des distances minimales par rapport aux objets lors du montage du convecteur comme indiqué sur la Figure 2 (dimension en cm), Figure 3;

- exécuter sur un mur un marquage pour la fixation (voir fig. 1, tableau 2) ;

Tableau 2

Rated power, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
L, mm	181	267	373	523	672

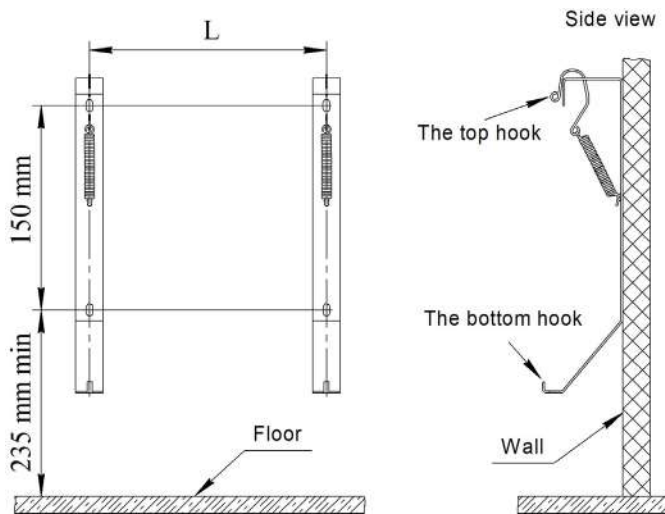


Figure 1

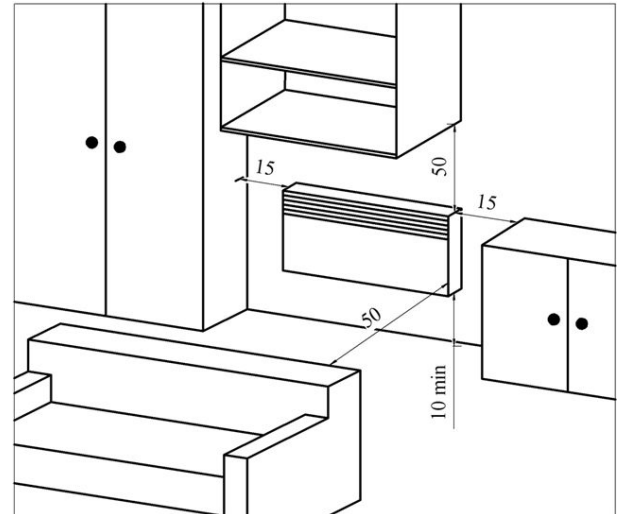


Figure 2

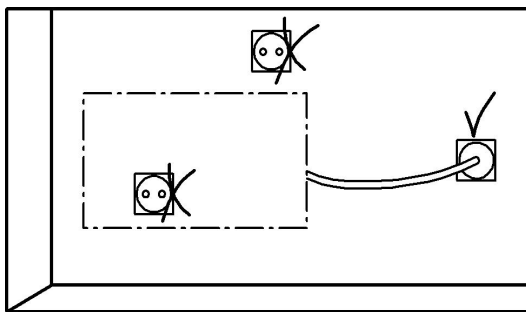


Figure 3

- fixez la supports de montage de n'importe quelle manière accessible, ayant assuré la fixation sûre du convecteur pendant toute la durée de fonctionnement ;
- monter le convecteur sur les pattes d'accrochage.

-Pour faire fonctionner le convecteur au sol, installez la poignée et les supports comme indiqué sur les figures 5.1 ... 5.4. Installez le convecteur sur une surface horizontale.

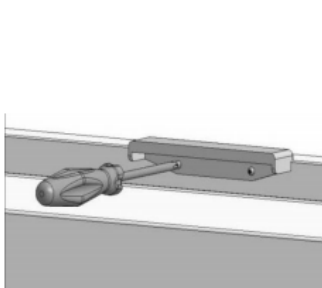


Fig. 5.1

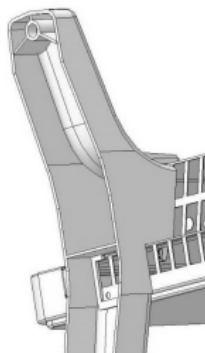


Fig. 5.2

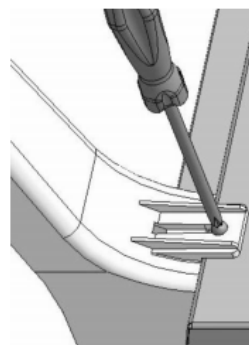


Fig. 5.3

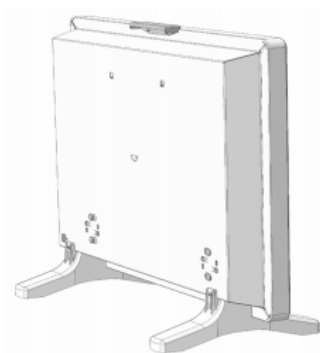
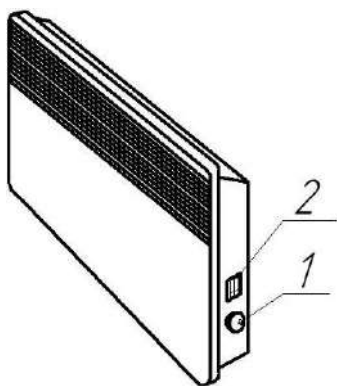


Fig. 5.4

- Mettez la touche de l'interrupteur (touches du régulateur de puissance) en position d'arrêt «0», mettez la poignée du thermostat en position . Le convecteur est prêt à fonctionner.



- 1 - poignée du thermostat
- 2 - touches du régulateur de puissance
(touche de l'interrupteur)

FONCTIONNEMENT

ATTENTION ! Il est interdit d'allumer et de faire fonctionner le convecteur sans le fixer au mur ou sans supports installés.

-A la première mise en chauffe, une légère odeur peu apparaître correspondant à l'évacuation des éventuelles traces liées à la fabrication de l'appareil. Il est recommandé d'aérer le local.

-Connectez la fiche du cordon d'alimentation convecteur à la prise de courant. Appuyez sur la clé de l'interrupteur en position "I" (touches du régulateur de puissance en position "I" + "II"). Réglez la poignée du thermostat sur la valeur d'échelle proche de la valeur - "6".

-Attendez quelques heures que la température se stabilise.

-Lorsque la température dans la pièce atteint la valeur souhaitée (vous pouvez vérifier la température à l'aide d'un thermomètre), laissez la poignée de commande dans cette position.

Si la température ne vous convient pas, modifiez la position de la poignée de commande. Cette température sera automatiquement maintenue dans la pièce plus tard.

-Activer la fonction anti-refroidissement.

Mettez la poignée du thermostat en position ☼ et allumez le convecteur.

- Déconnecter le convecteur du réseau électrique.

Mettez la touche de l'interrupteur (les touches du régulateur de puissance) en position « 0 », retirez la fiche du cordon d'alimentation du convecteur de la prise.

- Afin de réduire les factures d'électricité :
- surveillez l'atteinte de la température souhaitée dans le local en temps opportun ;
- éteignez le convecteur lors de la ventilation de la pièce ;
- en cas de votre absence dans le local inférieure à 2 heures, ne modifiez pas le réglage du thermostat, sinon (absence supérieure à 24 heures) ; mettez la poignée du thermostat en position ☼ ;
- si plusieurs convecteurs sont installés dans le local, synchronisez leur fonctionnement en mettant les poignées des thermostats en même position.

ENTRETIEN

Avant toute action d'entretien, coupez l'alimentation électrique de l'appareil. Pour conserver les performances de l'appareil, il est nécessaire, environ deux fois par an, d'effectuer son dépoussiérage.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs et de solvants.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cette garantie est applicable pendant 2 ans à compter de la date d'achat d'origine et n'est valable que pendant 30 mois à compter de la date de fabrication.

La garantie couvre l'échange ou la fourniture des pièces reconnues défectueuses, à l'exclusion de tous dommages et intérêts.

Cette garantie exclut les dommages dus à une négligence, au transport ou à un accident ainsi que tout dommage dû à une installation incorrecte, à une utilisation à des fins autres que celles prévues ou au non-respect des instructions données.

Multi Thermique SAS
300 ROUTE DE CERTINES
01250 MONTAGNAT
04 28 36 06 74
contact@sun-chauffage.com

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques
REGLEMENT (UE) 2015/1188

Références du modèle:	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Puissance thermique					
Puissance thermique nominale P_{nom} , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Puissance thermique minimale (indicative) P_{min} , kW	0,0	0,0	0,75	1,0	1,25
Puissance thermique maximale continue $P_{max,c}$, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Consommation d'électricité auxiliaire					
À la puissance thermique nominale (e_{lmax}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
À la puissance thermique minimale (e_{lmin}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
En mode veille (e_{lsB}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce					
	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique				
Coordonnées de contact	Multi Thermique SAS 300 ROUTE DE CERTINES 01250 MONTAGNAT contact@sun-chauffage.com				

EN

Please read the instructions before starting to install the heater. Disconnect the power before carrying out any work on the heater. Keep these instructions even once you have installed your heater.

SAFETY REQUIREMENTS

The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction, children being supervised not to play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

WARNING: Children must not lean on the appliance. Under certain circumstances, there is a risk that its surface may cause burns to the skin of young children. If there is any risk of this at all, install a protection grill.

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.

WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Do not introduce objects or paper into the device.

The heater must be installed by a qualified electrician in accordance with the local regulations.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person to avoid any risk.

All work on the interior of the appliance must be carried out by a licensed electrician.



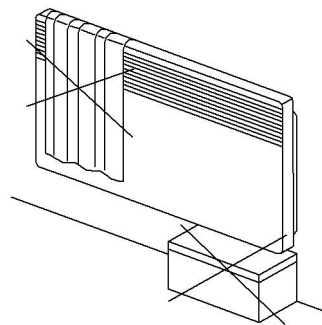
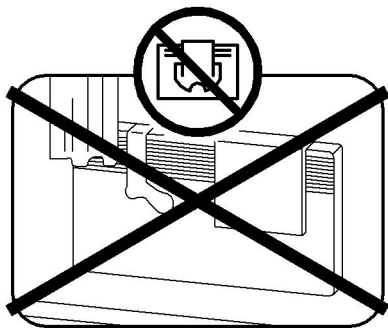
WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

The heater carries the warning symbol indicating that the heater may not be covered.

IT IS PROHIBITED!

- Do not obstruct the grills, even partially (either on the front of the appliance or underneath it) otherwise the appliance may overheat.

- To place easily inflammable materials and objects close to the convector.
 - The heater should not be installed directly under a fixed mains power socket.
 - The heater should not be installed where the controls may be touched by a person using a bath or shower.
 - To touch a plug of a power cord and to convector with wet hands.
-
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
 - Do not use this heater if it has been dropped.
 - Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
 - Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.



Products with this symbol should not be placed with garbage but must be collected separately and recycled.

Collect and recycling of end life products should be done according to the provisions of local ordinances (DEE 2002/96/CE).

1 GENERAL INSTRUCTIONS

This appliance is intended for normal household use and not for use in commercial/industrial environment, in vehicles or on board ships or aircrafts.

The convectors are equipped with a thermostat for setting and automatic maintaining the desired temperature in the room, with a system of the power step-by-step regulation, with a limiter of the leaving air (with a self-reset) and with system of the room protection from freezing (prevents freezing of the hot-water heating system with is not in use).

The convectors are designed for twenty-four-hour operation without constant supervision.

2 TECHNICAL DATA

- Rated supply voltage, V 230±10
 - Current frequency, Hz 50±1
 - Protected against water projections IP20
 - Class of protection from electric current shock II
- Other specifications are resulted in table 1

Table 1

Model	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Rated power, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Rated current, A	2,1	4,3	6,5	8,7	10,8
Dimensions, mm (width × depth × height)	400×115×455	490×115×455	600×115×455	740×115×455	890×115×455

3. COMPLETENESS

- Electric convector - 1 pc
- Fixing brackets for wall mounting - 1 set
- Supports - 1 set
- User instruction - 1 copy
- Package - 1 set

4 PREPARATIONS FOR OPERATION

4.1 Unpack the convector. Keep the convector at room temperature for at least one hour after placing the convector in a room protected from humidity.

4.2 The device must be supplied with 230 V Single-phase 50Hz.

4.3 This equipment was designed to be installed in a residence. Please ask your distributor before using it for any other purpose.

4.4 Keep the device away from a draft likely to disturb its operation (e.g. under Centralized Mechanical Ventilation, etc.)

4.3 The convector should be installed according to normal trade practice and in compliance with legislation in the relevant country (the IEE Wiring Regulations). Check the correspondence of the mains to the data on the firm label which is on the convector rear wall; check also the mains and the protection devices ability to with stand the consumption current.

4.4 To stationary installation of convector:

- It is necessary to hold minimum distances from the objects when mounting the convector as shown in Figure 2, Figure 3 (dimension in cm);

- execute on a wall a marking for fixing (see fig. 1, table 2);
- fix the bracket in any accessible way, having provided reliable fastening of convector in all term of operation;
- mount the convector on the hook-on brackets.

Table 2

Rated power, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
L, mm	181	267	373	523	672

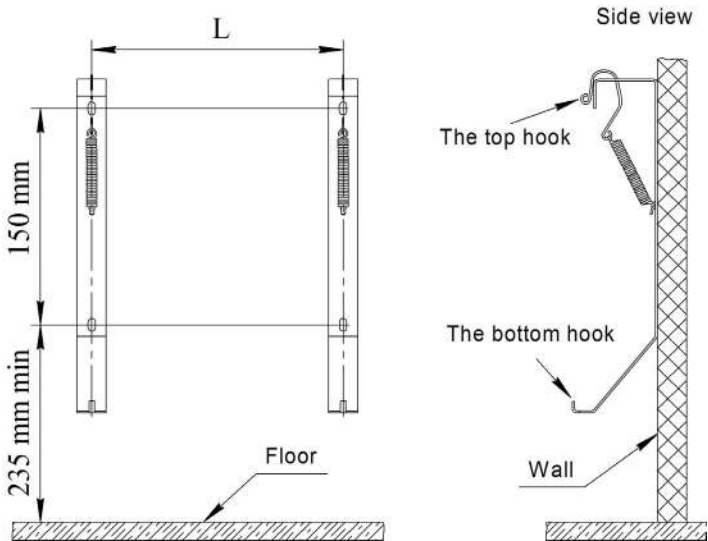


Figure 1

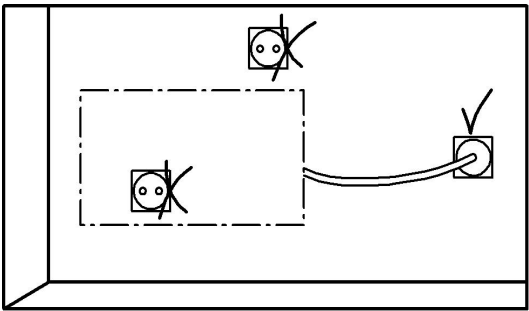


Figure 2

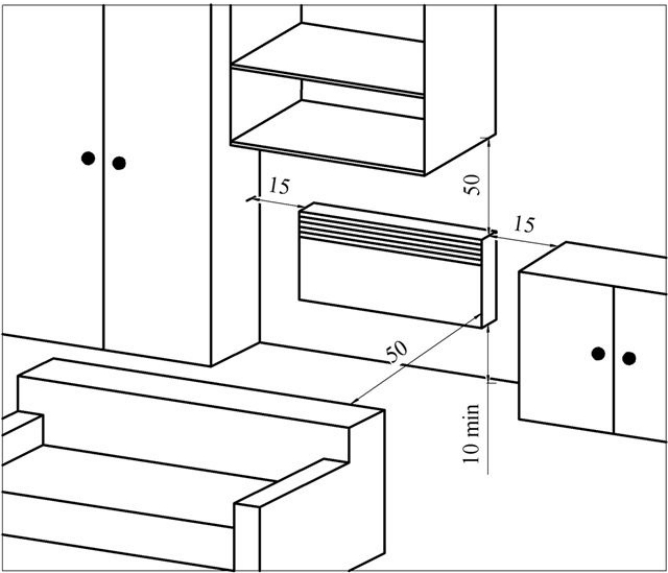


Figure 3

4.5 For using of the convector in mobile version set the supports and the handle as shown in Figure 4.1 – 4.4.

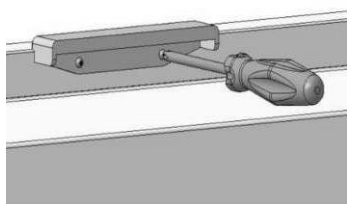


Fig. 4.1

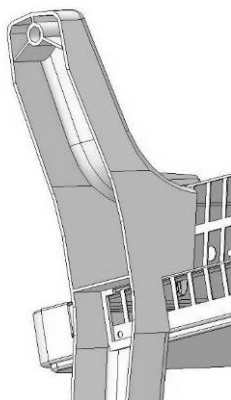


Fig. 4.2

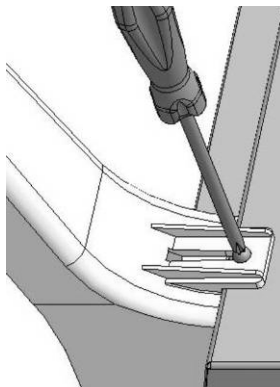


Fig. 4.3

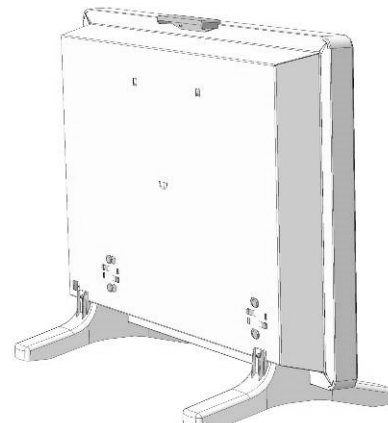


Fig. 4.4

For install the supports, convector put on a horizontal surface ground up.

Observe the correct orientation relative to the convector when installing the supports. Be careful, not to use excessive force to avoid breakage hooks of the supports.

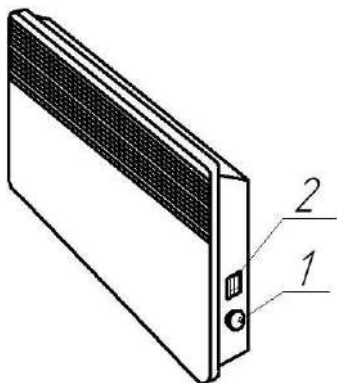
Insert the hooks of the support (Fig. 4.2) into the holes of the air intake grate convector so, that the mounting holes coincided.

Fasten each support by screw (Fig. 4.3).

Set the convector in operational position (see Fig. 4.4).

Place the convector on supports in the room is similar (see Fig. 3). The distance from the back wall of the convector to objects (furniture, curtains, etc.) must be at least 15 cm.

4.6 Set the key of the switcher (keys of the power regulator) to “0” position, set the handle of the thermostat to ☼ position. The convector is ready for operation.



- 1 - Handle of the thermostat
- 2 - Key of the switcher (keys of the power regulator)

5 ORDER OF OPERATION

5.1 Connect the convector card plug to the power socket. Pres the switch key to “I” position (keys of the power regulator to “I”+“II” position). Set the handle of the thermostat to the scale value close to the value – “6”. Wait a few hours for the temperature to stabilize.

When the temperature in the room reaches the desired value (you can check the temperature by means of a thermometer) leave the control handle in this position.

If the temperature does not suit you change the position of the control handle. This temperature will be automatically maintained in the room later on.

5.2 Operation in the model of the room protection from freezing.

This mode is used to keep the temperature at approximately 7°C in the room when you are absent from the house for a prolonged period (i.e. more than 24 hours).

Set the switch key to position "I" (keys of the power regulator to position "I"+"II"). Set the thermostat handle to ☼ position. The convector will automatically maintain the temperature in the room at the plus level (5...7)°C, this protects the room from freezing.

5.3 Disconnection of the connector from the mains. Set the switches keys to the switched off position "0", set the thermostat handle to the position with the designation ☼ and disconnect the power cord plug from the mains socket.

5.4 Recommendations for use:

- there is no point in setting the unit to this maximum, the room temperature will not rise any faster;

- When you air the room, disconnect the convector by putting the switch to "0".

- If you leave for several hours, remember to reduce the temperature.

Absence for:

- **less than 2 hours**, do not touch the controls.

- **2 to 24 hours**, lower the thermostat handle by two graduations or set the one of switches to "0" position.

- **more than 24 hours or in the summer**, set the thermostat handle to position ☼ (Frost Free mode)..

- If you have several units in a room, let them operate simultaneously.

This will give you a more uniform temperature without increasing electricity consumption.

6 MAINTENANCE

To maintain performances of your unit, you should clean the upper and lower grilles of the unit about twice a year using a vacuum cleaner or a brush.

Dirt may collect on the grille of the unit if the atmosphere is polluted. This phenomenon is due to the poor quality of the ambient air. In this case, it is recommended to check that the room is well ventilated (ventilation, air inlet, etc.), and that the air is clean. The unit will not be replaced under the guarantee because of this type of dirt.

The unit casing should be cleaned with a damp cloth, never use abrasive products.

WARRANTY CONDITIONS

This guarantee is applicable for 2 years from the date of original purchase and shall be valid for no more than 30 months from the date of manufacture.

The warranty covers exchange or supply of parts found to be faulty, excluding any damages and interest payments.

This guarantee excludes damage by neglect, shipping or accident and any damage due to incorrect installation, use for purposes other than those intended or failure to observe the instructions given.

Information with regard to ecodesign requirements for electric local space heaters
Regulation (EU) 2015/1188

Model identifiers	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Heat output					
Nominal heat output P_{nom} , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Minimum heat output P_{min} , kW	0,0	0,0	0,75	1,0	1,25
Maximum continuous heat output $P_{max,c}$, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Auxiliary electricity consumption					
At nominal heat output (e_{lmax}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
At minimum heat output (e_{lmin}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
In standby mode (e_{lsb}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Type of heat output/room temperature control					
	With mechanic thermostat room temperature control				
Contact details	The same as on the warranty page				

DE

Bitte lesen sie diese Anleitung bevor sie den Konvektor in Betrieb nehmen.
Trennen sie das Gerät vor allen Arbeiten, die sie durchführen vom Strom.
Bewahren sie diese Anleitung auch nach der Installation des Gerätes auf.

Sicherheitsvoraussetzungen

Lesen sie diese Betriebsanleitung sorgfältig bevor sie das Gerät in Betrieb nehmen. Nehmen sie den Konvektor während der Wartung vom Netz. Besondere Sorgfalt ist geboten, falls Flüssigkeit in den Konvektor eingedrungen ist.

Warnung:

Kinder dürfen sich nicht an das Gerät lehnen. Falls die Gefahr besteht muss ein Schutzgitter um den Konvektor installiert werden. Es besteht die Gefahr, dass die Oberfläche Verbrennungen hervorruft. Dieses Gerät darf nicht durch Kinder oder unbefugte Personen ohne Aufsicht benutzt werden. Kleine Kinder sollten unter Beobachtung stehen, wenn sie sich in der Nähe des Gerätes aufhalten. Sie dürfen sich nicht an das Gerät lehnen, nicht dort spielen und keine Gegenstände oder Papier in das Gerät werfen.

Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht ohne kontinuierliche Überwachung in der Nähe des Gerätes aufhalten.

Kinder ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur Ein- / Ausschalten, wenn das Gerät in der vorgesehenen Betriebsstellung installiert wurde, sie beaufsichtigt werden oder ihnen die Benutzung des Gerätes intensiv erklärt wurde und die damit verbundenen Gefahren. Kinder ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahre dürfen das Gerät nicht anschließen.

VORSICHT: Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder und hilfsbedürftige Menschen in der Nähe aufhalten.

Stellen sie keinem Gegenstände auf das Gerät und legen sie kein Papier auf das Gerät.

Die Heizung muss von einer Elektrofachkraft, in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften, installiert werden.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden. Alle Arbeiten am Inneren des Gerätes dürfen nur von einem zugelassenen Elektriker ausgeführt werden.

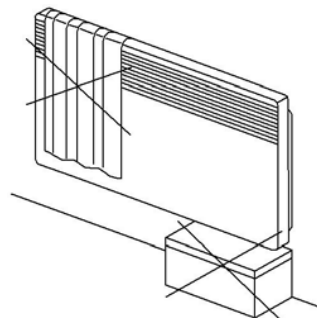
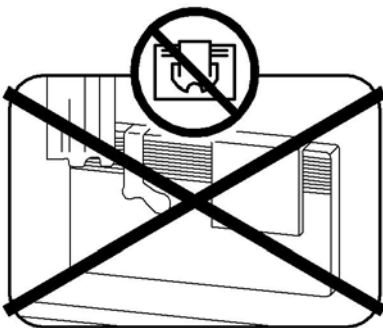


WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

Am Heizgerät das Symbol angebracht, welches signalisiert, dass das Heizgerät nicht abgedeckt werden darf.

DIES IST VERBOTEN!

- Legen sie nichts auf den Konvektor, auch nicht teilweise, ansonsten kann das Gerät überhitzen
- Stellen sie keine leicht brennbaren Materialien und Gegenstände in die Nähe des Konvektors
- Die Heizung sollte nicht direkt unter einer Steckdose installiert werden
- Die Heizung sollte nicht in der Nähe einer Dusche oder in einem Bad installiert werden, da mit nassen Händen der Stecker oder Konvektor berührt werden kann



1 Allgemeine Instruktionen

Dieses Gerät wurde entwickelt, um in Wohngebäuden installiert zu werden. Die Konvektoren sind mit einem Thermostat ausgestattet, um die gewünschte Temperatur einstellen und halten zu können. Das Gerät hat einen Überhitzungsschutz, der sich automatisch wieder zurückstellt und eine Frostschutzfunktion.

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in der verarbeitenden Industrie von leichtentzündlichen Materialien (Chemie-Industrie, Industrie mit entzündlicher Staubentwicklung und jegliche Art von entflammbarer Industrie) geeignet. Dieses Gerät darf nicht in Fahrzeugen oder an Bord von Schiffen oder Flugzeugen eingesetzt werden.

Vor jeder Operation entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie den Produktinhalt. Im Falle von Defekten oder Schäden versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler.

Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen und schützen Sie die Umwelt, indem Sie die Verpackung gemäß den nationalen Vorschriften für die Abfallbehandlung entsorgen.

Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Heizgerät ausführen. Die Konvektoren sind für einen 24-Stunden-Betrieb ohne ständige Überwachung ausgelegt.

2 Technische Daten

- Nennspannung	230 V
- Frequenz	50 Hz
- Spritzschutz gegen Wasser	IP20
- Schutzklasse gegen elektrischen Stromstoß	II

Weitere Merkmale sind der Tabelle 1 zu entnehmen:

Tabelle 1

Modell	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Nennleistung, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Nennstrom, A	2,1	4,3	6,5	8,7	10,8
Maße (mm) (B×H×T)	400×115×455	490×115×455	600×115×455	740×115×455	890×115×455

3 Vollständigkeit

- Elektro Konvektor	- 1x
- Füße (Standgerät)	- 2x
- Befestigung für Wandmontage	- 1 Set
- Betriebsanleitung	- 1x

4 Vorbereitung für den Betrieb

4.1 Packen sie den Konvektor aus. Bewahren sie den Konvektor vor Inbetriebnahme nicht weniger als eine Stunde in einem warmen Raum auf.

4.2 Das Gerät wurde entwickelt, um in einer Wohnanlage installiert zu werden. Fragen sie bitte ihren Handler bevor sie ihn für andere Zwecke einsetzen mochten.

Installieren sie den Konvektor nicht unter Zugluft, die die Einstellungen beeinflussen könnte, wie zum Beispiel unter einer Lüftungsanlage.

4.3. Der Konvektor sollte im jeweiligen Land nach der üblichen Gesetzgebung installiert werden. Überprüfen sie, ob das Netz am jeweiligen Ort mit den Angaben auf der Rückseite des Konvektors übereinstimmt. Überprüfen sie in diesem Zuge auch die Netz- und die Schutzeinrichtungen.

4.4 Stationärer Einbau von Konvektoren

- es ist erforderlich Mindestabstände für die Befestigung an der Wand einzuhalten, wie in Zeichnung 1 (Abmessungen in cm) zu sehen ist
- führen sie für die Befestigung an der Wand eine Markierung aus (siehe Abb. 2, Tabelle 2)
- Montieren sie den Konvektor an den mitgelieferten Aufhängungen (Tabelle 2)

Tabelle 2

Nennleistung (kW)	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
L, mm	181	267	373	523	672

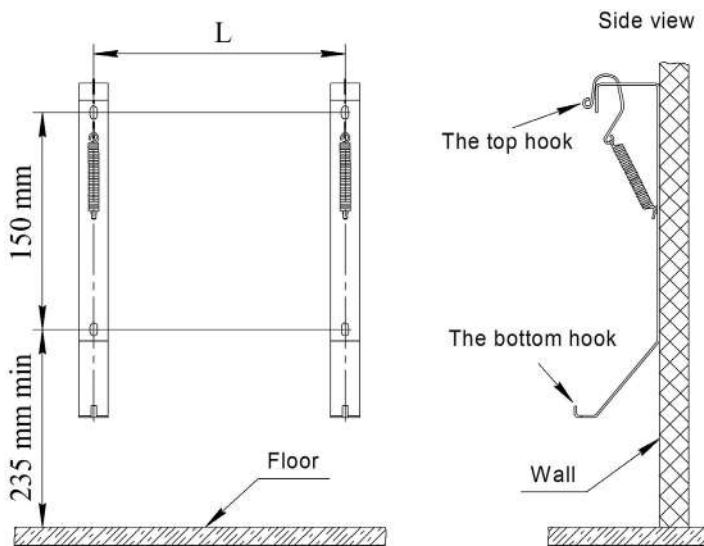


Abbildung 1

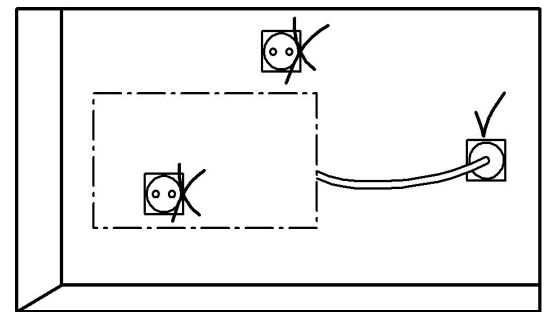


Abbildung 2

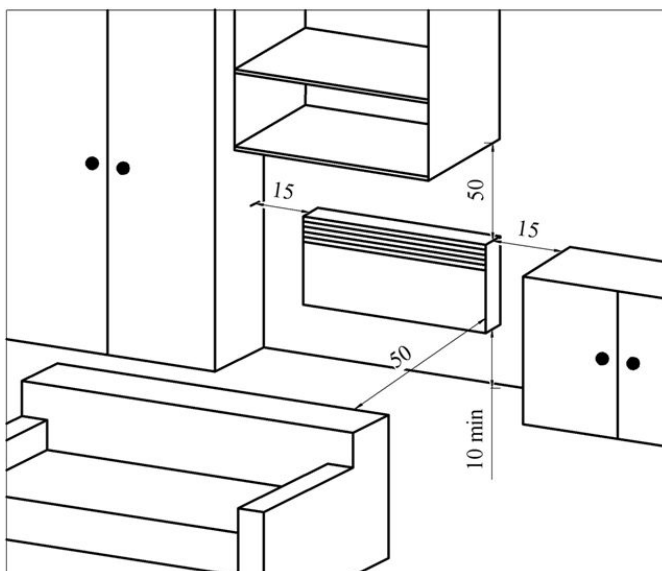


Abbildung 3

4.5 Für den Einsatz des Konvektors in mobiler Ausführung stellen Sie die Stützen und den Griff wie in den Abbildungen 4.1 – 4.4 gezeigt ein.

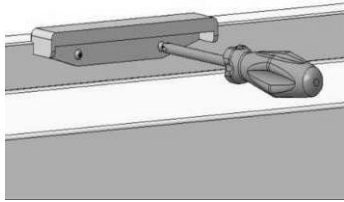


Abbildung 4.1

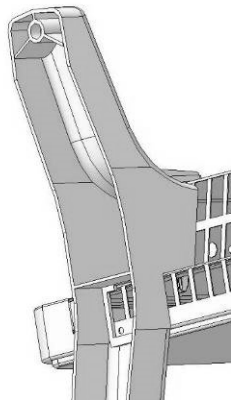


Abbildung 4.2

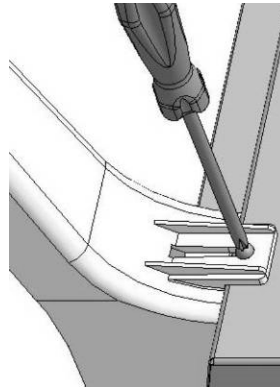


Abbildung 4.3

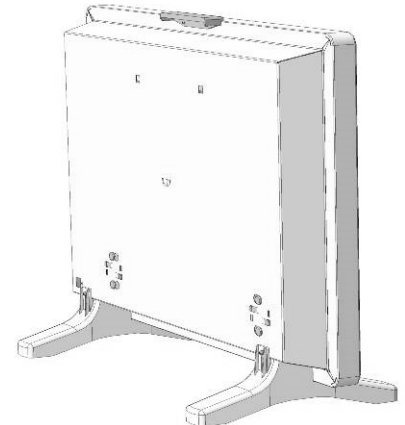


Abbildung 4.4

Für die Montage der Stützen wird der Konvektor auf eine waagerechte, geschliffene Fläche gestellt.

Achten Sie bei der Montage der Stützen auf die richtige Ausrichtung zum Konvektor. Achten Sie darauf, keine übermäßige Kraft anzuwenden, um ein Brechen der Haken der Stützen zu vermeiden.

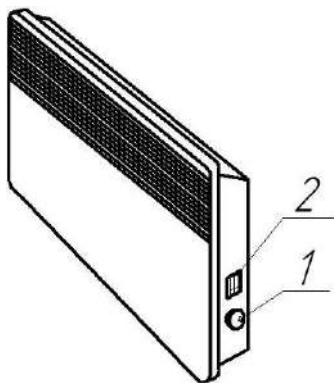
Führen Sie die Haken der Halterung (Abb. 4.2) so in die Löcher des Lufteinlassgitters des Konvektors ein, dass die Befestigungslöcher übereinstimmen.

Befestigen Sie jede Stütze mit einer Schraube (Abb. 4.3).

Bringen Sie den Konvektor in die Betriebsstellung (siehe Abb. 4.4).

Die Aufstellung des Konvektors auf Stützen im Raum erfolgt analog (siehe Abb. 3). Der Abstand von der Rückwand des Konvektors zu Gegenständen (Möbel, Vorhänge etc.) muss mindestens 15 cm betragen.

4.6 Stellen Sie den Schalter-Tasten (Tasten des Leistungsreglers) auf die Position „0“ und den Griff des Thermostats auf die Position ☼. Der Konvektor ist betriebsbereit.



- 1 - Griff des Thermostats
- 2 - Schalter-Tasten (Tasten des Leistungsreglers)

5 Reihenfolge der Bedienung

5.1 Schließen sie den Konvektor an die Steckdose an. Betätigen sie den Schalter auf Position I (Taste des Leistungsregler Position I + II). Stellen sie das Thermostat auf den Skalenwert 6 ein. Warten sie ein paar Stunden, damit sich die Temperatur stabilisieren kann.

Wenn die Temperatur im Raum den gewünschten Wert erreicht hat (sie können die Temperatur mit Hilfe eines Thermometers überprüfen), regulieren sie den Wert am Regler. Wenn die Temperatur sich im Raum nicht mehr ändert, dann haben sie die korrekte Position gewählt. Diese Temperatur wird im Raum später automatisch aufrechterhalten werden.

5.2 Frostschutzfunktion

Dieses Modell kann verwendet werden, um ca. 7°C in einem Raum zu halten, wenn sie eine längere Zeit (ab ca. 24Std.) aus einem Raum abwesend sind.

Stellen sie den Schalter auf Taste I. Stellen sie das Thermostat in Position ❄. Der Konvektor halt automatisch die Temperatur auf einem Plus-Niveau (5-7°C). Diese Funktion schützt den Raum vor einfrieren.

5.3 Demontieren des Konvektors.

Stellen sie die Schalter-Tasten auf Position 0, den Thermostat griff auf die Position ❄ und ziehen sie das Netzkabel aus der Steckdose.

5.4 Empfehlungen zur Anwendung:

Wenn sie den Raum für mehrere Stunden verlassen, denken sie daran die Temperatur am Gerät zu senken.

Abwesenheit für 2-24 Stunden:

Senken sie das Thermostat oder stellen sie den Schalter auf Position 0.

Abwesenheit für mehr aus 24 Stunden oder im Sommer:

Stellen sie den Thermostat auf ❄ (Frost-Free-Modus).

Falls sie mehrere Geräte in einem Raum haben, lassen sie diese gleichzeitig arbeiten.

Dies gibt Ihnen eine einheitlichere Temperatur ohne den Stromverbrauch zu erhöhen.

6 Instandhaltung

Um die Leistung Ihres Geräts zu erhalten, sollten Sie das obere und untere Gitter des Geräts etwa zweimal im Jahr mit einem Staubsauger oder einer Bürste reinigen.

Wenn sich die Atmosphäre verunreinigt, kann sich Schmutz am Gitter des Geräts ansammeln. Dieses Phänomen ist auf die schlechte Qualität der Umgebungsluft zurückzuführen. In diesem Fall wird empfohlen, zu überprüfen, ob der Raum gut belüftet ist (Belüftung, Lufteinlass usw.) und ob die Luft sauber ist. Das Gerät wird aufgrund dieser Art von Schmutz nicht unter der Garantie ersetzt.

Das Gerätegehäuse sollte mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel.

7 Garantie

Diese Garantie gilt für 2 Jahre ab dem Kaufdatum und ist nicht länger als 30 Monate ab dem Herstell-Datum gültig.

Ersatzteile werden kostenlos gestellt, allerdings werden wird keine Verantwortung für Fracht, Arbeitskosten oder Verluste im Kauf übernehmen.

Diese Garantie schließt Schäden durch Vernachlässigung, Schaden beim Versand oder bei einem Unfall, bei falscher Installation, Schäden, wenn das Gerät für andere Zwecke als vorgesehen verwendet wird und wenn die Anweisungen nicht beachtet werden aus.

Umwelt und Entsorgung

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen, indem Sie die Verpackung gemäß den nationalen Vorschriften für die Abfallbehandlung entsorgen.



Produkte die mit diesem Symbol versehen sind, dürfen nicht in den Müll geworfen werden und müssen separat entsorgt werden.
Die Entsorgung von diesen Produkten muss laut der Verordnung (DEE 2002/96 / CE) vorschriftsmäßig durchgeführt werden.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten gemäß der Verordnung (EU) 2015/1188

Modellkennung(en):	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Heizleistung:					
Nennwärmeleistung P_{nom} , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Mindestwärmeleistung (Richtwert) P_{min} , kW	0,0	0,0	0,75	1,0	1,25
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung $P_{max,c}$, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Hilfsstromverbrauch					
Bei Nennwärmeleistung (el_{max}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Bei Mindestwärmeleistung (el_{min}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Im Bereitschaftszustand (el_{SB}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle					
	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat				
Kontaktangaben	das Gleiche wie auf der Garantieseite				

PL

UWAGA! Przed przystąpieniem do instalacji i eksploatacji urządzenia, należy zapoznać się z "Instrukcją obsługi" (dalej „instrukcja”).

W związku z ciągle trwającymi pracami w celu poprawy jakości wyrobu, do projektu produktów mogą zostać wprowadzone zmiany, nieuwzględnione w niniejszej instrukcji, jednak nie pogarszające właściwości użytkowych produktu.

BEZPIECZEŃSTWO

Dzieci do lat 3 mogą przebywać w pobliżu urządzenia tylko pod stałą kontrolą osób dorosłych.

Grzejnik może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż bezpiecznego użytkowania sprzętu i dotyczący potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci jest zabroniona.

Nie wolno używać ogrzewacza w małych pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego ich opuszczenia chyba, że znajdują się pod stałym nadzorem.

Niektóre części urządzenia mogą być gorące i powodować oparzenia. Powinna być zachowana szczególna ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci oraz osoby niepełnosprawne. Urządzenie powinno być używane na poziomej, stabilnej powierzchni (tak, by nie mogło się przewrócić) lub być przymocowane do ściany.

OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia pożaru, materiały włókiennicze, zasłony lub inne łatwopalne materiały powinny znajdować się w odległości nie mniejszej niż 1 m od wylotu powietrza w grzejniku.



OSTRZEŻENIE! W celu uniknięcia przegrzania nie wolno przykrywać grzejnika.

OSTRZEŻENIE! Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia ryzyka.

Przed podłączeniem grzejnika do gniazdka zasilania należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie posiada uszkodzeń mechanicznych. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym w celu wymiany na nowe urządzenie. Kategoriecznie zabrania się podłączenia urządzenia do sieci, dopóki uszkodzenie nie zostanie naprawione.

Grzejnik z II klasą ochrony nie wymaga uziemienia.

Podstawowe zasady:

- każdorazowo odłączyć przewód zasilający grzejnika podczas prowadzenia jego konserwacji oraz w trakcie mycia na wilgotno powierzchni wokół urządzenia, stojącego na podłodze. Odłączanie grzejnika należy wykonać poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka elektrycznego,
- chronić przed wilgocią grzejnik ze stopniem ochrony IP20,
- chronić urządzenie przed dostaniem się do wewnątrz obcych obiektów, np.: drutu, papieru itp.

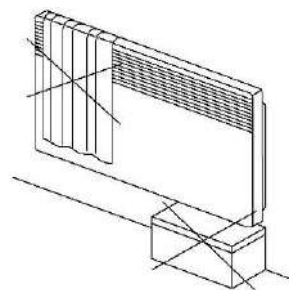
Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem (**grzejnik nie jest przeznaczony do użytku na zewnątrz, w pomieszczeniach gospodarczych i przemysłowych**).

Nie wolno eksploatować grzejnika z uszkodzonym przewodem zasilającym. Trzeba uważać, aby przewód zasilający nie dotykał rozgrzanych powierzchni grzejnika.

Aby uniknąć poparzenia, nie należy dotykać nieosłoniętą ręką kratki wylotowej oraz powierzchni w jej otoczeniu podczas pracy grzejnika.

NIE WOLNO:

- częściowo lub całkowicie blokować otworów wentylacyjnych w kratkach grzejnika;
- włączać grzejnika, jeśli został upuszczony;
- używać grzejnika, jeśli ma widoczne ślady uszkodzeń;
- umieszczać w pobliżu grzejnika łatwopalnych materiałów i przedmiotów;
- instalować grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym;
- używać grzejnika bezpośrednio przy wannie, natrysku lub przy basenie kąpielowym;
- dotykać wtyczki lub powierzchni włączonego grzejnika mokrymi rękami.



1 UWAGI OGÓLNE

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla konwektorowych ogrzewaczy elektrycznych (dalej zwane grzejnikami) oraz dla pochodnych modeli.

Grzejniki:

- należą do klasy nowoczesnych urządzeń grzewczych wykorzystujących gorące powietrze dla ogrzewania pomieszczeń budynków i instalacji budowlanych,
- ze stopniem ochrony IP20 są przeznaczone do użytku w tradycyjnych pomieszczeniach mieszkalnych i biurowych w których nie występuje podwyższony stopień wilgotności i zanieczyszczenia, zapylenia powietrza.
- są przeznaczone do użytkowania jako urządzenia stojące na podłodze na nóżkach (w komplecie), jednak ich konstrukcja pozwala również na montaż na ścianie,

- są wyposażone w termostat umożliwiający nastawienie i utrzymanie pożądanej temperatury w pomieszczeniu, w regulator stopniowego sterowania poboru mocy (lub bez regulatora), w funkcję ochrony przed przegrzaniem oraz ochrony pomieszczeń przed mrozem (w celu utrzymania temperatury w pomieszczeniu w zakresie od 5°C do 7°C, co zapobiega wychłodzeniu pomieszczenia przy utrzymaniu najniższego poziomu poboru energii elektrycznej).

Reżim pracy – całodobowy, automatyczny.

Przy zakupie grzejnika należy koniecznie sprawdzić, czy urządzenie funkcjonuje prawidłowo i jest wolne od uszkodzeń mechanicznych.

Należy dokładnie sprawdzić poprawność wypełnienia gwarancji oraz obecność pieczętki sprzedawcy.

Prosimy zachować dowód zakupu, niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną i opakowanie w czasie trwania gwarancji grzejnika.

WAŻNA UWAGA ! Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń, w przypadku powstania uszkodzeń mechanicznych, może prowadzić do utraty prawa do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej.

2 DANE TECHNICZNE

Napięcie sieciowe	~ 230 V
Częstotliwość	50 Hz
Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym	II
Stopień ochrony zapewnianej przez obudowę	IP20
Inne dane podano w tabeli 1.	

Tabela 1

Model	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Nominalny pobór mocy, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Prąd nominalny, A	2,1	4,3	6,5	8,7	10,8
Wymiary, mm, nie więcej niż (długość×szerokość×wysokość)	400×115×455	490×115×455	600×115×455	740×115×455	890×115×455

3 KOMPLETNOŚĆ

- Grzejnik	- 1 szt.
- Nóżki	- 1 zestaw
- Wsporniki do montażu na ścianie 1 zestaw	- 2 szt.
- Instrukcja	- 1 egzemplarz
- Opakowanie	- 1 szt.

4 PRZYGOTOWANIA DO PRACY

4.1 Należy wyjąć grzejnik z opakowania. Zaleca się zachowanie opakowania w celu jego dalszego wykorzystania w przypadku demontażu grzejnika i długoterminowego przechowywania.

W przypadku przechowywania lub transportowania grzejnika w niskiej temperaturze (niebezpieczeństwo rosznienia), przed podłączeniem urządzenia do prądu, konieczne jest odczekanie co najmniej 2 godzin w temperaturze pokojowej.

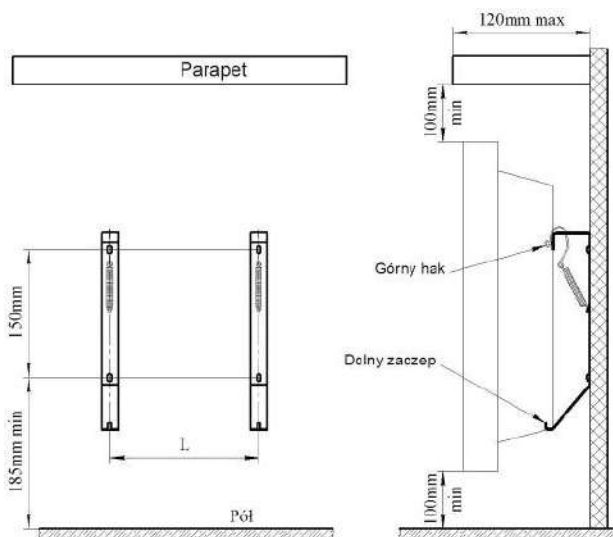
4.2 Należy określić miejsce, w którym grzejnik będzie eksploatowany. Nie powinno się stosować grzejnika w przeciągu, pod otworami wentylacyjnymi, w strefie bezpośredniego nasłonecznienia.

4.3 Należy sprawdzić, czy instalacja elektryczna wraz z zabezpieczeniami, do której będzie podłączony grzejnik jest przystosowana do prądu pobieranego przez urządzenie. Jeśli to konieczne, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub oficjalnym przedstawicielem serwisu.

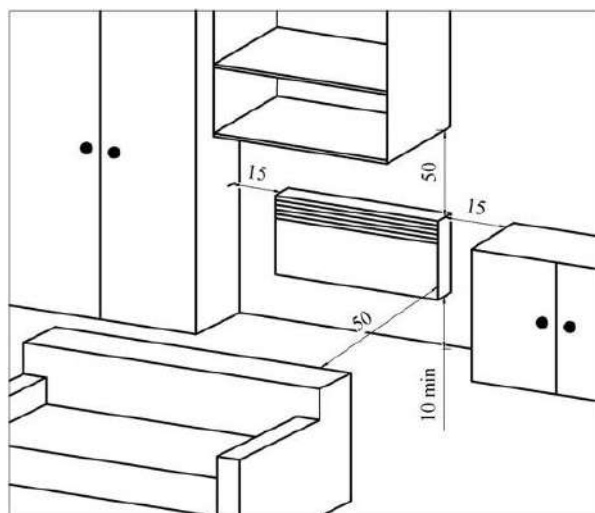
4.4 W przypadku montażu ściennego grzejnika należy zaznaczyć miejsce otworów montażowych (patrz rysunek 1, tabela 2) oraz przymocować uchwyty montażowe grzejnika za pomocą dostarczonych kołków montażowych, zachowując odległości powierzchni grzejnika do przedmiotów w pomieszczeniu, jak pokazano na rysunku 2, 3 (odległości podane są w centymetrach).

Tabela 2

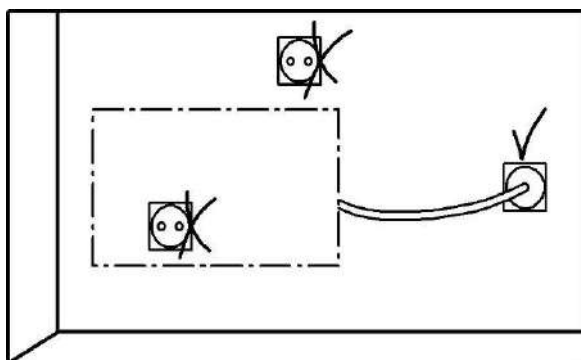
Moc znamionowa, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
L, mm	181	267	373	523	672



Rys. 1



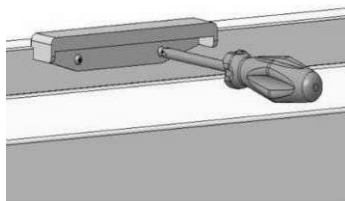
Rys. 2



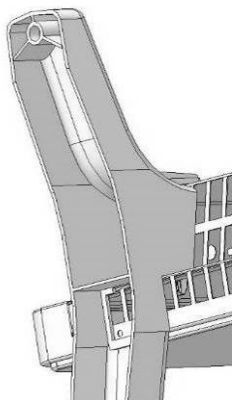
Rys. 3

4.5 Gniazdko zasilające do grzejnika powinno być instalowane co najmniej 25 cm powyżej poziomu podłogi z boku lub pod grzejnikiem..

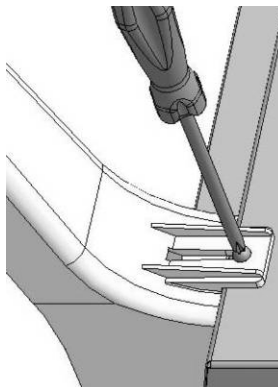
4.6 Poniższe rys. 4.1 – 4.4 przedstawiają prawidłowy sposób mocowania nóżek i rączki.



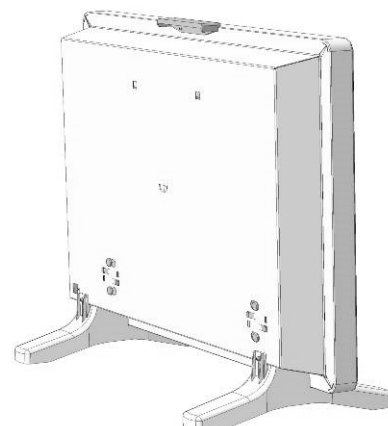
Rys. 4.1



Rys. 4.2



Rys. 4.3



Rys. 4.4

Montaż nóżek przeprowadzamy na poziomej powierzchni.

Podczas instalowania nóżek należy zwrócić uwagę na ich prawidłową orientację względem konwektora oraz uważać, aby nie używać nadmiernej siły tak, by uniknąć zerwania zaczepek.

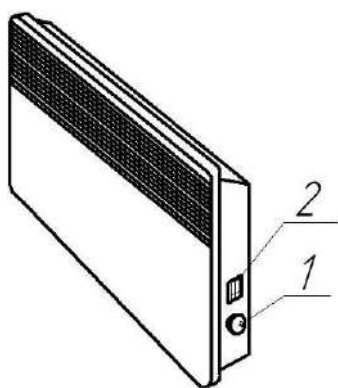
Wsuń zaczepy (rys. 4.2) w otwory grzejnika, a następnie przymocuj nóżki za pomocą wkrętów (rys. 4.3).

Ustaw konwektor w pozycji roboczej (patrz rys. 4.4).

Ustaw konwektor na nóżkach (patrz rys. 3).

Odległość tylnej ścianki konwektora do przedmiotów (mebli, zasłon itp.) musi wynosić co najmniej 15 cm

4.7 Należy wcisnąć klawisz na pozycję włączenia, a następnie obrócić pokrętło stopniowego sterowania mocą z pozycji wyłączenia "0", pokrętło termostatu należy ustawić w pozycji «❄» (znak «❄» na pokrętle powinien być ustawiony naprzeciw oznaczenia na obudowie grzejnika). Grzejnik jest gotowy do działania (układ elementów sterowania grzejnika jest przedstawiony na rys. 5).



- 1 – pokrętło termostatu
- 2 – klawisz sterowania mocą (klawisz wyłączenia dla modeli grzejnika bez regulatora mocy)

Rys.5

5 TRYB PRACY

Uwaga! Zabronione jest włączenie i eksploatacja grzejnika nie ustawionego na podłodze - na nóżkach lub kółkach lub nie przymocowanego do ściany.

5.1 Podłączanie grzejnika

Przewód zasilający należy podłączyć do gniazdka sieciowego grzejnika. Pokrętko termostatu ustawia się na pozycji "MAX". Należy włączyć grzejnik przesuwając klawisz wyłącznika na pozycję «I» (klawisz stopniowego regulatora – na pozycje «I» i «II»).

Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie pożądaną wartość, należy powoli cofać pokrętko termostatu do momentu wyłączenia termostatu, czemu towarzyszy charakterystyczne "kliknięcie". Zaznaczona temperatura będzie automatycznie utrzymywać się w pomieszczeniu. W celu obniżenia temperatury w pomieszczeniu, należy ustawić pokrętko termostatu na niższą wartość liczbową.

Aby przełączyć grzejnik w tryb oszczędzający połowę mocy (dla grzejników ze stopniową regulacją mocy) wystarczy ustawić kontrolny klawisz w pozycji "0".

5.2 Uruchomienie funkcji przeciw zamarzaniu.

Pokrętko termostatu należy ustawić w pozycji «❄» i włączyć grzejnik.

5.3 Odłączenie grzejnika od sieci.

Klawisz regulatora należy ustawić (klawisz stopniowej regulacji mocą) na pozycję "0", po czym odłączyć przewód zasilający z gniazda z grzejnika.

5.4 Demontaż grzejnika

Przed demontażem grzejnika należy odłączyć urządzenie od sieci, zgodnie z informacją w p. 5.3 niniejszej instrukcji.

W celu demontażu z uchwytów ściennych należy, grzejnik podnieść do góry aż do momentu wyjścia dolnych zaczepek uchwytu z otworów dolnej kratki wylotowej grzejnika, a następnie opuścić w dół i zdjąć grzejnik z górnych zaczepek uchwytów.

5.5 Poniżej przedstawiono zalecenia, przydatne przy wyborze modeli grzejników oraz podczas obsługi.

Wybór mocy znamionowej grzejników w przypadku, kiedy one stanowią podstawowe źródło ciepła, powinien być przeprowadzony w oparciu o obliczenia, zakładające 100W na każdy 1m² powierzchni (dla pomieszczeń z normalną izolacją o wysokości ścian nie więcej niż 3 m). W pozostałych przypadkach doboru grzejników powinien dokonać wykwalifikowany specjalista, zgodnie z rzeczywistymi stratami ciepła danego pomieszczenia.

Zaleca się montaż grzejników w pomieszczeniach dobrze izolowanych.

W celu zmniejszenia kosztów energii należy:

- sprawdzić w porę osiągnięcie pożądanego temperatury w pomieszczeniu;
- wyłączyć grzejnik na czas wietrzenia pomieszczenia;
- w przypadku nieobecności użytkownika w pokoju w okresie do 2 godzin – nie zmieniać ustawień termostatu, w przeciwnym razie (kiedy planuje się wyjście na dłużej, między 2 a 24 godziny) – ustawić pokrętko termostatu w położeniu «❄»;
- jeśli w pokoju zostało zainstalowanych kilka grzejników, należy zsynchronizować ich pracę, ustawiając pokrętła termostatów na tę samą pozycję.

6 KONSERWACJA

Należy co najmniej raz w miesiącu oczyścić kratę grzejnika z kurzu przy pomocy szczotki i odkurzacza, przetrzeć obudowę wilgotną szmatką. Nie należy używać materiałów ściernych bądź agresywnych.

7 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

7.1 Grzejniki w opakowaniu producenta mogą być transportowane przez wszystkie rodzaje krytych środków transportu, które zapewnią ochronę przed deszczem i uszkodzeniami mechanicznymi, zgodnie z zasadami obowiązującymi dla przewozu przez wybrany typ transportu. W przewozie indywidualnym, należy unikać uderzeń oraz niekontrolowanych przemieszczeń wewnątrz pojazdu transportującego. W czasie transportowania temperatura powinna mieścić się w przedziale od 0°C do +50°C, a przed włączeniem, grzejnik powinien osiągnąć temperaturę równą min +5°C i być suchy.

7.2 Grzejniki powinny być przechowywane w opakowaniu producenta w suchych ogrzewanych pomieszczeniach w temperaturze od +5°C do +40°C przy względnej wilgotności nie wyżej 80%.

Zabrania się przechowywania grzejników w warunkach mogących spowodować korozję elementów konstrukcyjnych lub uszkodzenie izolacji przewodów.

8 ZASADY UTYLIZACJI

Wyrób nie zawiera materiałów, wymagających specjalnych technik unieszkodliwiania.

Zużyte grzejniki należy rozmontować i posegregować złom na metale kolorowe i czarne, po czym zutylizować zgodnie z zasadami, przepisami oraz metodami przyjętymi w zakresie segregacji odpadów. Produkt nie zawiera metali szlachetnych.



UWAGA ! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH.

Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE).

WARUNKI GWARANCJI

Niniejsza gwarancja obowiązuje przez 2 lata od daty pierwotnego zakupu i jest ważna nie dłużej niż 30 miesięcy od daty produkcji.

Gwarancja obejmuje wymianę lub dostawę części uznanych za wadliwe, z wyłączeniem ewentualnych szkód i płatności odsetek.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zaniedbaniem, transportem lub wypadkiem oraz wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprzestrzeganiem podanych instrukcji.

Dane i informacje produktowe, zgodne z Dyrektywą 2009/125/WE

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Model:	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Moc cieplna					
Nominalna moc cieplna P_{nom} , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) P_{min} , kW	0,0	0,0	0,75	1,0	1,25
Maksymalna stała moc cieplna $P_{max,c}$, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne					
Przy nominalnej mocy cieplnej (e_{lmax}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Przy minimalnej mocy cieplnej (e_{lmin}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
W trybie czuwania (e_{lsB}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu					
	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu				
Dane teleadresowe	To samo co na stronie gwarancyjnej				

ES

Antes de su uso lea atentamente estas instrucciones y guárdalas para consultas futuras. En caso de entregar este convector a otro propietario, entregue también las instrucciones.

PRECAUCIONES IMPORTANTES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de conectar el convector a la red eléctrica debe asegurarse de que el voltaje del suministro en su casa corresponde al indicado en la placa de características del aparato.

Niños de menos de 3 años de edad no deben estar cerca del aparato sin supervisión permanente.

Niños de entre 3 y 8 años de edad pueden utilizar solamente el interruptor de encendido/apagado, a condición que el aparato esté instalado correctamente y esté listo para un funcionamiento normal, si tengan instrucciones para un uso seguro del aparato y entiendan el riesgo. Niños de entre 3 y 8 años de edad no deben conectar el aparato a la red eléctrica, no deben ajustarlo, limpiarlo o ejercer un mantenimiento.

Niños mayores de 8 años y personas con minusvalías físicas o mentales, tal como personas sin conocimientos y experiencia necesarios no deben usar el aparato sin supervisión o sin instrucciones de un uso seguro del aparato y si no entiendan el riesgo. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato sin supervisión.

Este aparato funciona a temperaturas elevadas, por lo cual, durante su utilización no toque las superficies calientes por peligro de quemaduras. Ponga especial atención cuando se utiliza el convector cerca de niños o personas con discapacidad.

No utilice el aparato en caso de que el cable de alimentación esté dañado. Póngase en contacto con el fabricante, con el

servicio oficial o con un especialista calificado para más instrucciones.



¡Atención! ¡Para evitar recalentamiento no cubra el aparato!

PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención en presencia de niños y personas indefensas.

ADVERTENCIA: Los niños no deben apoyarse en el aparato. En determinadas circunstancias, existe el riesgo de que su superficie pueda causar quemaduras en la piel de los niños pequeños. Si existe algún riesgo de que esto suceda, instale una rejilla de protección.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga textiles, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.

ADVERTENCIA: No use este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que haya supervisión constante.

No introduzca objetos ni papel en el dispositivo.

El calefactor debe ser instalado por un electricista calificado de acuerdo con las normas locales.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar cualquier riesgo.

Todo trabajo en el interior del aparato debe ser realizado por un electricista autorizado.

¡ESTA PROHIBIDO!

- No obstruya las rejillas, ni siquiera parcialmente (ya sea en la parte delantera del aparato o debajo de él), de lo contrario, el aparato podría sobrecalentarse.

- No colocar cerca del convector materiales y objetos fácilmente inflamables.

- El calefactor no debe instalarse directamente debajo de una toma de corriente fija.

- El calefactor no debe instalarse donde los controles puedan ser tocados por una persona que se esté bañando o duchando.

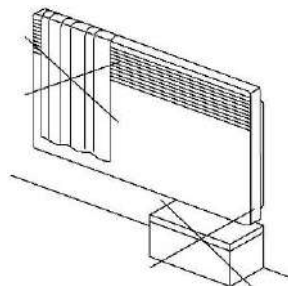
- Tocar un enchufe de un cable de alimentación y convector con las manos mojadas.

- No utilice este calentador en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.

- No utilice este calefactor si se ha caído.

- No lo use si hay signos visibles de daños en el calentador.

- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.



Los productos con este símbolo no deben arrojarse a la basura, sino que deben recolectarse por separado y reciclarse.

La recolección y el reciclaje de los productos al final de su vida deben realizarse de acuerdo con las disposiciones de las ordenanzas locales (DEE 2002/96/CE).

1 APLICACIONES ADECUADAS

ADVERTENCIA: este calefactor es adecuado para fines domésticos normales y no debe utilizarse en ningún otro tipo de entorno.

Este producto solo debe usarse en el país donde lo compró un minorista comercial reconocido. No lo use al aire libre. No instale si el producto está dañado.

Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico.

Los convectores están diseñados para funcionar las 24 horas del día sin supervisión constante.

No use el aparato para otro propósito que el previsto.

Este aparato está previsto solamente para calentar viviendas y no para fines comerciales. Cada uso diferente se considera como inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante declina cualquiera responsabilidad por los daños derivados de un uso incorrecto e imprudente del aparato. ¡La garantía no tendrá validez en caso de incumplimiento de estas instrucciones de seguridad!

2 DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación de red	230 V
Frecuencia de corriente	50 Hz
Clase de protección contra descargas eléctric	II
Grado de protección proporcionado por la car	IP20
Otros datos técnicos se proporcionan en el Cuadro 1	

Cuadro 1

Modelo	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Potencia nominal, kW	500	1000	1500	2000	2500
Corriente nominal, A	2,1	4,3	6,5	8,7	10,8
Dimensiones, mm (ancho × profundidad × altura)	400x115x455	490x115x455	600x115x455	740x115x455	890x115x455

3 INTEGRIDAD

- convector eléctrico	- 1 ud.
- soporte para instalar el convector en la pared	- 1 juego
- soportes (2 uds.) para instalar el convector en el suelo	- 1 juego
- Manual de operación y mantenimiento	- 1 copia
- embalaje	- 1 juego

4 PREPÁRESE PARA INSTALAR EL APARATO

4.1 Reglas de instalación

- Este aparato ha sido diseñado para ser instalado en locales residenciales. En cualquier otro caso, consulte a su distribuidor.

- La instalación debe realizarse según las reglas del arte y de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación.

- Desembale el convector. Mantenga el convector a temperatura ambiente durante al menos una hora después de colocar el convector en una habitación protegida de la humedad.

- El equipo debe ser alimentado con 230 V Monofásico 50Hz.

- Mantenga el dispositivo alejado de corrientes de aire que puedan perturbar su funcionamiento (por ejemplo, bajo Ventilación Mecánica Centralizada, etc.).

- No lo instale bajo una toma de corriente fija.

4.2 Hacia una instalación fija del convector:

- Es necesario mantener distancias mínimas de los objetos al montar el convector como se muestra en la Figura 2 (dimensión en cm), Figura 3;
- hacer una marca en una pared para la fijación (ver fig. 1, tabla 2);

Tabla 2

Potencia nominal , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
L, mm	181	267	373	523	672

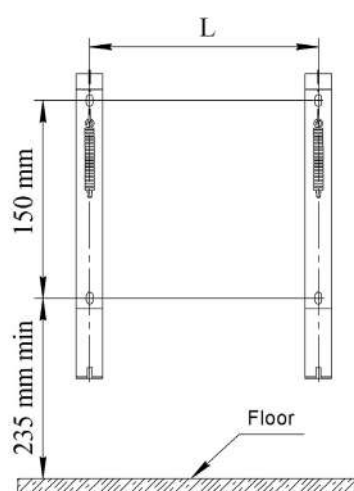


Figura 1

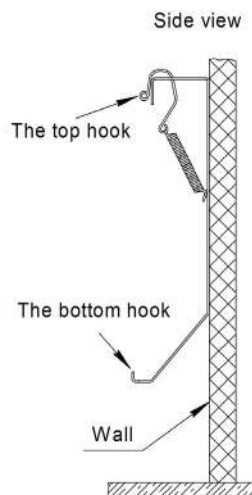


Figura 2

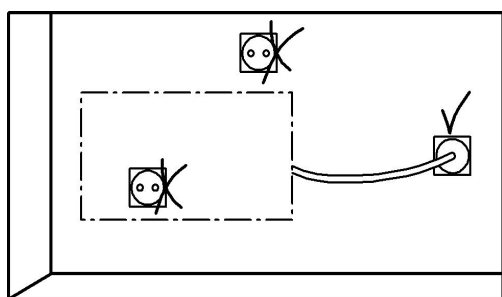
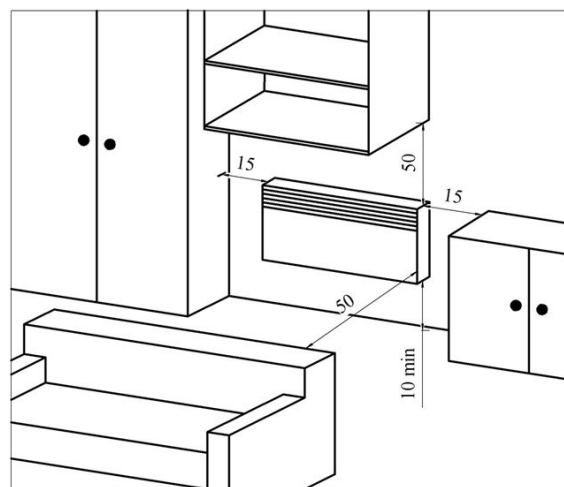


Figura 3

- fije los soportes de montaje de cualquier manera accesible, habiendo asegurado la fijación segura del convector durante todo el período de funcionamiento;
- montar el convector en los soportes de montaje.

4.3 Para operar el convector en el suelo, instale el mando y los soportes como se muestra en las Figuras 4.1...4.4. Instale el convector en una superficie horizontal.

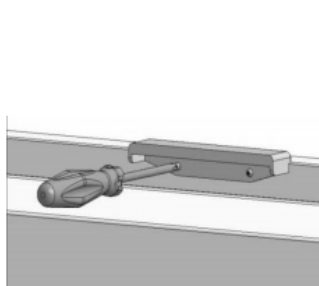


Fig. 4.1

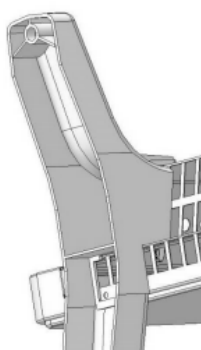


Fig. 4.2

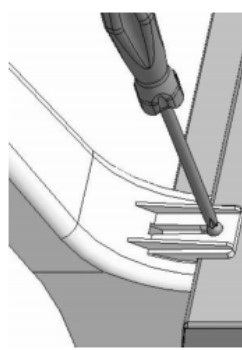


Fig. 4.3

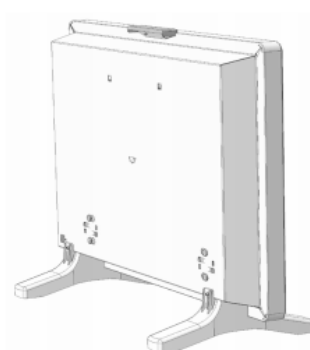
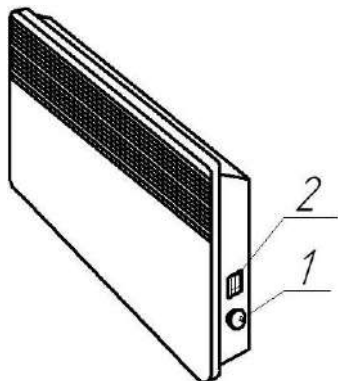


Fig. 4.4

4.4 Poner la llave del interruptor (teclas del regulador de potencia) en la posición de apagado «0», poner el mando del termostato en la posición ☼. El convector está listo para funcionar.



- 1 - mando del termostato
2 - teclas del regulador de potencia escalonado (tecla de interruptor para modelos sin regulador de potencia)

Fig. 5

5 PROCEDIMIENTOS DE TRABAJO

ATENCIÓN ! Está prohibido encender y operar el convector sin fijarlo a la pared o sin soportes instalados.

- Al calentar por primera vez, puede aparecer un ligero olor correspondiente a la evacuación de eventuales restos ligados a la fabricación del aparato. Se recomienda ventilar la habitación.

- Conecte el enchufe del cable de alimentación del convector a la toma de corriente. Presione la tecla del interruptor a la posición "I" (teclas del regulador de potencia a la posición "I" + "II"). Ajuste el mango del termostato al valor de escala cercano al valor - "6".

- Esperar unas horas a que se establezca la temperatura.

- Cuando la temperatura de la habitación alcance el valor deseado (puede verificar la temperatura con un termómetro), deje la manija de control en esta posición.

Si la temperatura no le conviene, cambie la posición del mango de control. Esta temperatura se mantendrá automáticamente en la habitación más tarde.

- Activar la función antienfriamiento.

Ponga el mando del termostato en la posición ☼ y encienda el convector.

- Desconectar el convector de la red eléctrica.

Coloque la llave del interruptor (teclas del regulador de potencia) en la posición "0", retire el enchufe del cable de alimentación del convector de la toma.

- Para reducir la factura de la luz:

- monitorear el logro de la temperatura deseada en la habitación de manera oportuna;

- apagar el convector al ventilar la habitación;

- si se ausenta del local por menos de 2 horas, no modifique la configuración del termostato, de lo contrario (ausencia por más de 24 horas); gire el mando del termostato a la posición ☼;

- si se instalan varios convectores en la habitación, sincronice su funcionamiento poniendo las manijas de los termostatos en la misma posición.

6 MANTENIMIENTO

Antes de cualquier acción de mantenimiento, corte la alimentación eléctrica del aparato.

Para mantener el rendimiento del dispositivo, es necesario quitarle el polvo unas dos veces al año.

La causa más frecuente de sobrecalentamiento es la acumulación de pelusa y polvo en el aparato. Limpie a menudo las aberturas de entilación utilizando una aspiradora. Antes de proceder a la limpieza desconecte el aparato de la red eléctrica.

Nunca utilice productos abrasivos y disolventes.

CONDICIONES DE GARANTIA

Esta garantía es válida por 2 años a partir de la fecha de compra original y solo es válida por 30 meses a partir de la fecha de fabricación.

La garantía cubre el cambio o suministro de piezas reconocidas como defectuosas, excluyendo cualquier daño.

Esta garantía excluye los daños debidos a negligencia, transporte o accidente, así como cualquier daño debido a una instalación incorrecta, uso para fines distintos a los previstos o incumplimiento de las instrucciones dadas.

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos
REGLAMENTO (UE) 2015/1188

Identificadores del modelo:	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Potencia calorífica					
Potencia calorífica nominal P_{nom} , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Potencia calorífica mínima (indicativa) P_{min} , kW	0,0	0,0	0,75	1,0	1,25
Potencia calorífica máxima continuada $P_{max,c}$, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Consumo auxiliar de electricidad					
A potencia calorífica nominal (e_{lmax}), kW	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
A potencia calorífica mínima (e_{lmin}), kW	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
En modo de espera (e_{lsb}), kW	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior					
	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico				
Información de contacto	Lo mismo que en la página de garantía.				

PT

Antes de utilizar este aparelho, leia o presente manual e guarde-o para futuras consultas. No caso de mudança de proprietário, o aparelho deve ser entregue acompanhado do manual do utilizador.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem indicada na placa do aparelho corresponde à voltagem da rede elétrica em casa.

As crianças com menos de 3 anos não devem aproximar-se do aparelho exceto se estiverem sob vigilância constante.

Crianças entre os 3 e 8 anos de idade só podem utilizar o botão ligar/ desligar do aparelho, caso este último esteja montado e pronto para funcionar normalmente e as crianças sejam vigiadas ou instruídas para o uso em segurança do aparelho e compreendam os riscos potenciais.

Não é permitido ligar à corrente, configurar, limpar ou efetuar qualquer manutenção por crianças de 3 a 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos de idade ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos considerados insuficientes, quando estão supervisionadas ou tenham recebido instrução sobre a utilização em segurança do aparelho e compreendem os riscos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

As crianças quando não são acompanhadas não devem limpar ou efetuar qualquer manutenção do aparelho.

ATENÇÃO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Na presença de crianças ou pessoas vulneráveis deve ser prestada especial atenção com o aparelho.



Atenção: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho!

Este aparelho só deve ser plugado ou conectado, de acordo com as normas e normas vigentes, por pessoa autorizada.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.

É PROIBIDO!

- Não obstrua as grades, mesmo que parcialmente (seja na face frontal do aparelho ou embaixo), caso contrário o aparelho poderá superaquecer.

- Não coloque materiais e objetos facilmente inflamáveis perto do convector.

- Não instale o dispositivo diretamente abaixo de uma tomada elétrica.

- O convector não deve ser instalado onde os comandos possam ser tocados por uma pessoa que esteja a utilizar a banheira ou o duche.

- Toque no cabo de alimentação e na ficha do convector com as mãos molhadas.

Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.

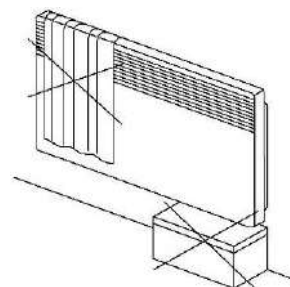
Não use este aquecedor se ele tiver caído.

Não use se houver sinais visíveis de danos no aquecedor.

Utilizar este convector sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1m da saída de ar.

ADVERTÊNCIA: Não use este aquecedor em salas pequenas ocupadas por pessoas que não possam sair sozinhas, a menos que haja supervisão constante.



Os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser recolhidos separadamente e reciclados.

A coleta e reciclagem de produtos em fim de vida devem ser realizadas de acordo com as disposições e decretos locais.

1 INSTRUÇÕES GERAIS

Este dispositivo destina-se ao uso doméstico normal e não para uso em ambiente comercial/industrial, em veículos ou a bordo de navios ou aeronaves.

Os convectores estão equipados com termóstato para regulação automática e manutenção da temperatura desejada no ambiente, sistema de regulação passo-a-passo da potência, limitador do ar de saída (com auto-reset) e sistema anti-gelo do ambiente.

Os convectores são projetados para operar 24 horas por dia sem supervisão constante.

2 DADOS TÉCNICOS

- Tensão de alimentação nominal 230 V
- Frequência atual 50 Hz
- Protegido contra salpicos de água IP20
- Proteção classe II contra choque elétrico

Outras especificações são mostradas na Tabela 1

Tabela 1

Modelo	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Potência nominal, kW	500	1000	1500	2000	2500
Corrente nominal, A	2,1	4,3	6,5	8,7	10,8
Dimensões, mm (largura x profundidade x altura)	400x115x455	490x115x455	600x115x455	740x115x455	890x115x455

3 CONFIGURAÇÃO COMPLETA

- convector elétrico - 1 unid.
- suporte para instalação do convector na parede - 1 jogo
- suportes (2 unid.) para instalar o convector no chão - 1 conjunto
- Manual de operação e manutenção - 1 exemplar
- embalagem - 1 conjunto

4 PREPARE PARA INSTALAR O APARELHO

4.1 Regras de instalação

- Este aparelho foi concebido para ser instalado em instalações residenciais. Em qualquer outro caso, consulte o seu revendedor.
- A instalação deve ser realizada de acordo com as regras da arte e de acordo com os regulamentos em vigor no país de instalação.
- Desembale o convector. Mantenha o convector em temperatura ambiente por pelo menos uma hora após colocá-lo em uma sala protegida da umidade.
- O equipamento deve ser alimentado com 230 V Monofásico 50Hz.
- Mantenha o aparelho afastado de correntes de ar que possam perturbar o seu funcionamento (por exemplo, sob Ventilação Mecânica Centralizada, etc.).
- Não instale sob uma tomada elétrica fixa.

4.2 Para uma instalação fixa do convector:

- É necessário manter distâncias mínimas dos objetos ao montar o convector conforme Figura 2 (dimensão em cm), Figura 3;
- fazer uma marca na parede para fixação (ver fig. 1, tabela 2);

Tabela 2

Potência nominal , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
L, mm	181	267	373	523	672

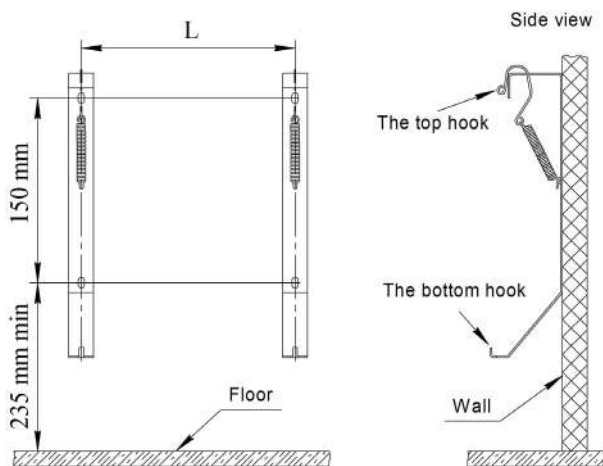


Figura 1

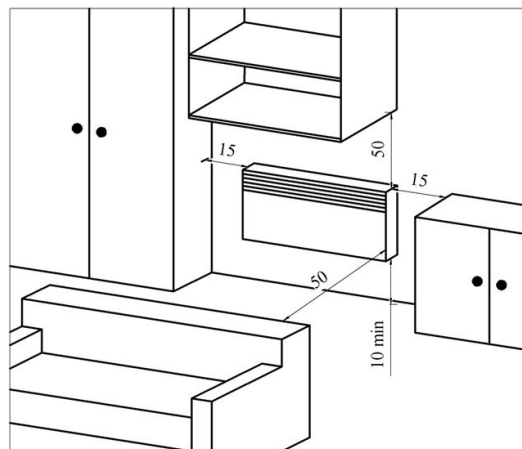


Figura 2

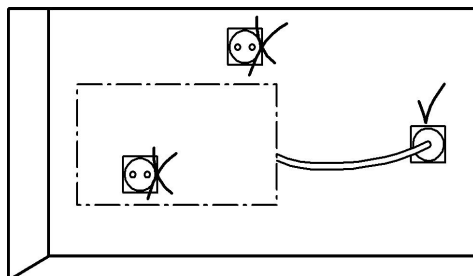


Figura 3

- fixe os suportes de montagem de qualquer maneira acessível, garantindo a fixação segura do convector durante todo o período de operação;
- monte o convector nos suportes de montagem.

4.3 Para operar o convector no solo, instale a alça e os suportes conforme mostrado nas Figuras 4.1...4.4. Instale o convector em uma superfície horizontal.

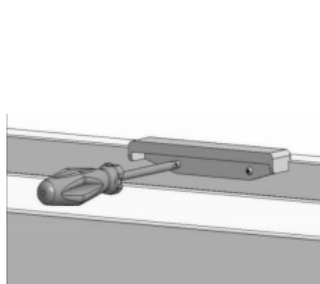


Fig. 4.1

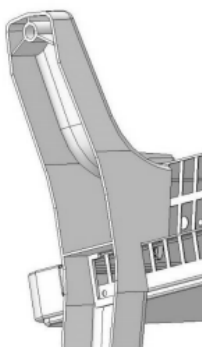


Fig. 4.2

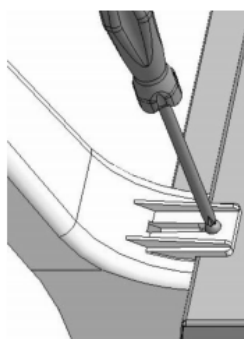


Fig. 4.3

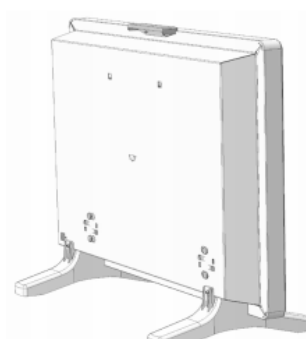


Fig. 4.4

4.4 Coloque a chave do interruptor (teclas do regulador de potência) na posição desligada «0», coloque o botão do termostato na posição ☼. O convector está pronto para trabalhar.

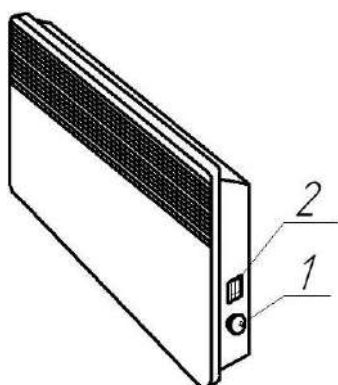


Fig. 5

- 1 - -Alça do termostato
- 2 - Chave do switch (teclas do regulador de potência)

5 PROCEDIMENTOS DE TRABALHO

ATENÇÃO ! É proibido ligar e operar o convector sem fixá-lo na parede ou sem suportes instalados.

- Ao aquecer pela primeira vez, pode surgir um ligeiro odor correspondente à evacuação de eventuais restos ligados ao fabrico do aparelho. Recomenda-se ventilar a sala.

-Ligue a ficha do cabo de alimentação do convector à tomada eléctrica. Pressione a chave do interruptor para a posição "I" (teclas do regulador de potência para a posição "I" + "II"). Defina a alça do termostato para o valor da escala próximo ao valor - "6".

-Aguarde algumas horas para que a temperatura se estabilize.

-Quando a temperatura ambiente atingir o valor desejado (você pode verificar a temperatura com um termômetro), deixe a alavanca de controle nesta posição.

Se a temperatura não for adequada para você, mude a posição da alavanca de controle. Esta temperatura será mantida automaticamente na sala mais tarde.

-Ative a função anti-resfriamento.

Coloque o botão do termóstato na posição  e ligue o convector.

- Desligue o convector da rede eléctrica.

Coloque a chave interruptora (teclas do regulador de potência) na posição "0", retire da tomada a ficha do cabo de alimentação do convector.

- Para reduzir a conta de luz:

- monitorar o alcance da temperatura desejada na sala em tempo hábil;

- desligue o convector ao ventilar a sala;

- se se ausentar das instalações menos de 2 horas, não modifique a regulação do termóstato, caso contrário (ausência superior a 24 horas); gire o botão do termóstato para a posição ;

- se estiverem instalados vários convectores na divisão, sincronize o seu funcionamento colocando os manípulos do termóstato na mesma posição.

6 MANUTENÇÃO

Antes de qualquer ação de manutenção, corte a alimentação eléctrica do aparelho.

Para manter o desempenho do aparelho, é necessário tirar o pó cerca de duas vezes ao ano.

A causa mais frequente de superaquecimento é o acúmulo de fiapos e poeira no aparelho. Limpe frequentemente as aberturas de ventilação com um aspirador. Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho da rede eléctrica.

Nunca utilize produtos abrasivos e solventes.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Esta garantia é válida por 2 anos a partir da data de compra original e é válida apenas por 30 meses a partir da data de fabricação.

A garantia cobre a troca ou fornecimento de peças reconhecidamente defeituosas, excluindo qualquer dano.

Esta garantia exclui danos por negligência, transporte ou acidente, bem como danos causados por instalação incorreta, utilização para fins diferentes dos pretendidos ou inobservância das instruções dadas.

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos
 REGULAMENTO (UE) 2015/1188

Identificadores de modelo:	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Potência calorífica					
Potência calorífica nominal P_{nom} , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Potência calorífica mínima (indicative) P_{min} , kW	0,0	0,0	0,75	1,0	1,25
Potência calorífica contínua máxima $P_{max,c}$, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Consumo de eletricidade auxiliar					
À potência calorífica nominal (e_{lmax}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
À potência calorífica mínima (e_{lmin}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Em estado de vigília (e_{lsb}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior					
	Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico				
Contact details	Igual à página de garantia.				

IT

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Tieni sempre a tua disposizione questo manuale per un uso successivo. Leggere attentamente le istruzioni:

Informazioni importanti sulla sicurezza

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Assicurarsi che il riscaldatore sia collegato alla rete elettrica della casa (230 V), come indicato sul riscaldatore.
- Il prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni e persone con ridotta capacità fisica o mentale o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non siano stati dati supervisione o istruzioni per l'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti
- I bambini non dovrebbero giocare con il prodotto. Pulizia e la manutenzione non dovrebbe essere eseguita da bambini non sorvegliati.
- I bambini di età inferiore a 3 devono essere tenuti lontano dal prodotto, a meno che non siano sotto costante controllo.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni sono autorizzati a girare il prodotto ON / OFF, supponendo che il riscaldatore sia montato secondo alle istruzioni di montaggio e ai bambini hanno ricevuto istruzione o supervisione nell'uso sicuro del prodotto e capire i rischi coinvolti.
- Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere data dove sono presenti bambini e le persone con disabilità prima di essere spostato.



Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

- Non toccare mai un riscaldatore elettrico con le mani bagnate. Il riscaldatore dovrebbe essere installato in modo che una persona che fa la doccia o il bagno non possa entrarne in contatto diretto.
- Evitare di sovraccaricare la rete (il circuito) in cui si trova il riscaldatore collegato. Il riscaldatore potrebbe sovraccaricare il circuito elettrico se altri dispositivi elettrici sono inseriti nella stessa presa.
- Non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni quando sono occupati da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che viene fornita una supervisione costante.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Evitare il surriscaldamento del riscaldatore - non coprire.
- Spegnerne sempre il riscaldatore e staccare la spina quando non utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Prestare particolare attenzione se il riscaldatore viene utilizzato nelle stanze con bambini, portatori di Handicap o anziani.
- Il riscaldatore non deve essere installato direttamente al di sotto della presa di corrente.
- Il riscaldatore non deve essere utilizzato se il cavo o la spina sono danneggiati. Il riscaldatore non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere sul pavimento o è danneggiato in qualsiasi altro modo causandone il malfunzionamento.
- Il cavo deve essere riparato dal produttore o da un esperto se è stato danneggiato, per evitare situazioni pericolose.
- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e potrebbero innescare un incendio.
- Non coprire mai le prese d'aria del riscaldatore. Evitare potenziali rischi di incendio assicurandosi che le prese d'aria

non siano ostruite o coperte. Il riscaldatore dovrebbe essere usato in stanze con normali pavimenti.

- Il riscaldatore non deve essere installato nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili di qualsiasi tipo, perché ci può sempre essere un rischio di incendio.
- Il riscaldatore non deve mai essere utilizzato in ambienti dove sono presenti benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.

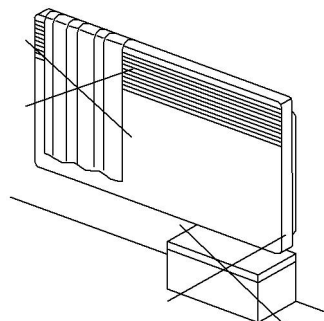
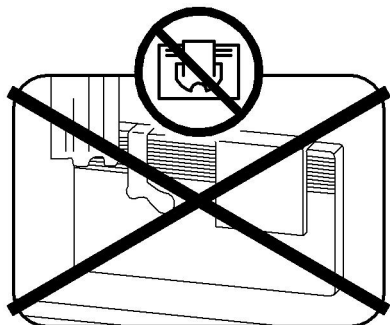
ATTENZIONE — Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata dove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

ATTENZIONE: I bambini non devono appoggiarsi all'apparecchio. In determinate circostanze, esiste il rischio che la sua superficie possa provocare ustioni alla pelle dei bambini piccoli. Se c'è qualche rischio, installare una griglia di protezione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, mantenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.

AVVERTENZA: Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia fornita una supervisione costante.

Non introdurre oggetti o carta nel dispositivo.



1 DISPOSIZIONI GENERALI

Questo apparecchio è destinato al normale uso domestico e non all'uso in ambienti commerciali/industriali, su veicoli o a bordo di navi o aerei.

I termoconvettori sono dotati di termostato per l'impostazione e il mantenimento automatico della temperatura desiderata in ambiente, di un sistema di regolazione passo-passo della potenza, di un limitatore dell'aria in uscita (con autoripristino) e di un sistema di protezione ambiente dal gelo (previene il congelamento dell'impianto di riscaldamento dell'acqua calda quando non è in uso).

I convettori sono progettati per funzionare 24 ore su 24 senza supervisione costante.

2 DATI TECNICI

- Tensione nominale di alimentazione 230 V
- Frequenza corrente 50 Hz
- Protetto contro le proiezioni d'acqua IP20
- Classe di protezione da scosse elettriche II

Altre specifiche sono riportate nella tabella 1

Tabella 1

Modello	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Potenza nominale, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Corrente nominale, A	2,1	4,3	6,5	8,7	10,8
Dimensioni, mm (larghezza × profondità × altezza)	400×115×455	490×115×455	600×115×455	740×115×455	890×115×455

3 Completezza

- convettore elettrico - 1 pz
- Staffe di fissaggio per montaggio a parete - 1 set
- supporti - 1 set
- manuale d'uso - 1 copia
- Imballaggio - 1 set

4 PREPARAZIONE PER IL FUNZIONAMENTO

4.1 Prima del primo utilizzo

Disimballare il termoconvettore. Mantenere il termoconvettore a temperatura ambiente per almeno un'ora dopo aver posizionato il termoconvettore in un locale protetto dall'umidità.

Dopo aver disimballato il riscaldatore, controllare per assicurarsi che il prodotto non sia stato danneggiato durante il trasporto. Contattare il rivenditore o l'importatore se si riscontrano danni visibili al prodotto. Conservare l'imballaggio esterno per trasportare il riscaldatore in futuro. Tenere i sacchetti di plastica lontano dai bambini.

Il dispositivo deve essere alimentato a 230 V Monofase 50Hz.

Tenere il dispositivo lontano da correnti d'aria che potrebbero disturbarne il funzionamento (ad es. sotto ventilazione meccanica centralizzata, ecc.)

4.2 Questa apparecchiatura è stata progettata per essere installata in una residenza. Si prega di chiedere al proprio distributore prima di utilizzarlo per qualsiasi altro scopo.

Non installare il termoconvettore in presenza di correnti d'aria che potrebbero comprometterne la regolazione (ad esempio, sotto un'unità di ventilazione meccanica centrale ecc...)

4.3 Il convettore deve essere installato secondo la normale pratica commerciale e in conformità con la legislazione del paese in questione (i regolamenti sul cablaggio IEE). Verificare la corrispondenza della rete con i dati sull'etichetta aziendale che si trova sulla parete posteriore del termoconvettore; controllare anche la rete e la capacità dei dispositivi di protezione di sopportare la corrente assorbita.

4.4 All'installazione fissa del convettore:

- È necessario mantenere le distanze minime dagli oggetti durante il montaggio del convettore come mostrato in Figura 2, Figura 3 (dimensioni in cm);
- eseguire su una parete una marcatura per il fissaggio (vedi fig. 1, tabella 2);
- fissare la staffa in qualsiasi modo accessibile, avendo fornito un fissaggio affidabile del convettore per tutto il periodo di funzionamento;
- montare il termoconvettore sulle staffe di aggancio.

Tabella 2

Rated power, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
L, mm	181	267	373	523	672

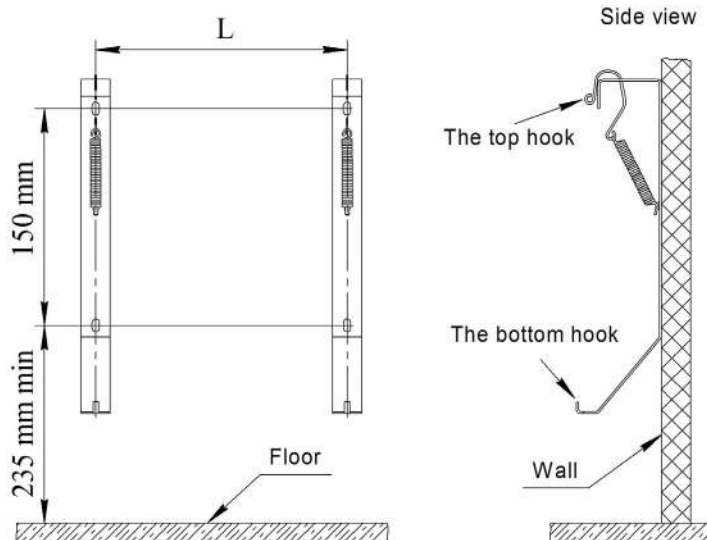


Figura 1

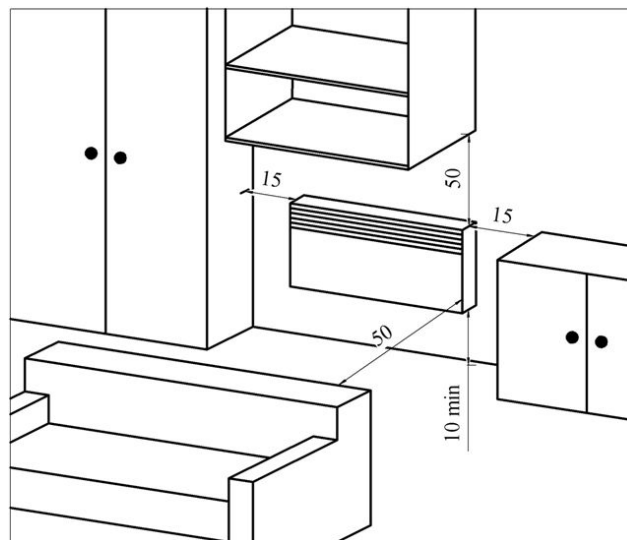


Figura 2

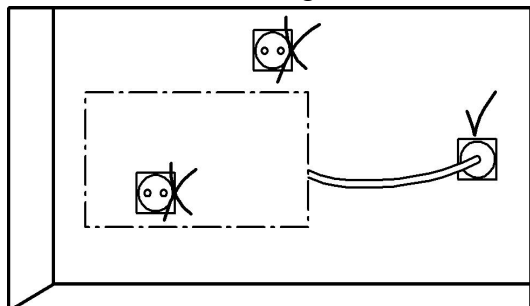


Figura 3

4.5 Per usare il convettore a pavimento installare la maniglia ei supporti come indicato nelle figure 4.1 - 4.4. Installare il convettore su una superficie orizzontale.

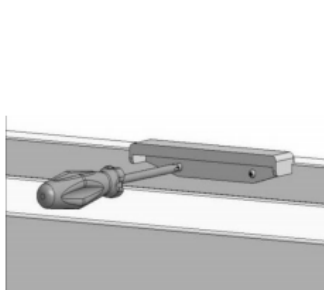


Fig. 4.1

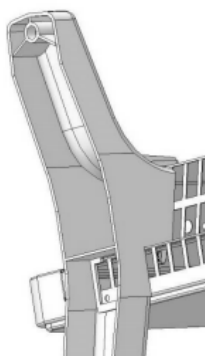


Fig. 4.2

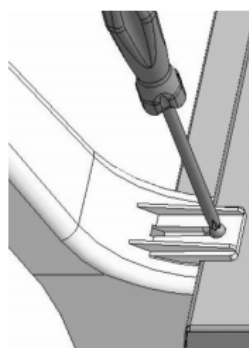


Fig. 4.3

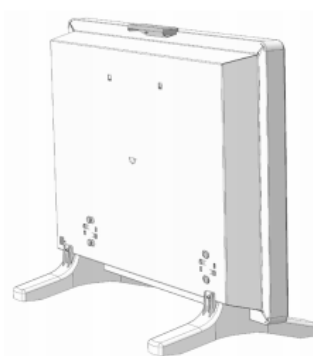
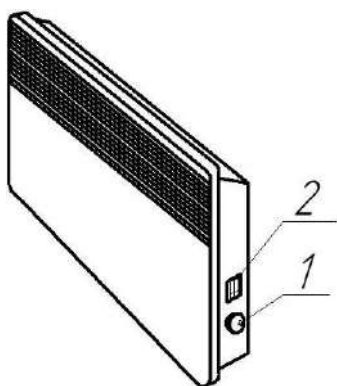


Fig. 4.4

4.6 Portare il chiave del commutatore (Chiave del regolatore di potenza) in posizione di spento "0", portare la manopola del termostato in posizione "❄". Il convettore è pronto per il funzionamento.



- 1 – Manopola del termostato
- 2 - Chiave del commutatore (chiavi del regolatore di potenza)

5 ORDINE DI FUNZIONAMENTO

Primo utilizzo

Dopo aver acceso il riscaldatore per la prima volta o dopo un periodo prolungato senza uso, il riscaldatore può produrre un odore di bruciato per un breve periodo. E' normale.

5.1 Collegare la spina della scheda convettore alla presa di corrente. Premere la chiave del commutatore in posizione "I" (chiavi del regolatore di potenza in posizione "I"+"II"). Impostare la manopola del termostato sul valore della scala vicino al valore – "6". Attendere qualche ora affinché la temperatura si stabilizzi.

Quando la temperatura nella stanza raggiunge il valore desiderato (è possibile controllare la temperatura tramite un termometro) lasciare la manopola di comando in questa posizione.

Se la temperatura non è adatta a te, cambia la posizione della maniglia di controllo. Questa temperatura verrà mantenuta automaticamente nella stanza in seguito.

5.2 Modalità Frost Free.

Questa modalità serve per mantenere la temperatura ambiente a circa 7°C quando ci si assenta da casa per un periodo prolungato (es. superiore alle 24 ore).

Posizionare la chiave del commutatore in posizione "I" (chiavi del regolatore di potenza in posizione "I"+"II"). Impostare la manopola del termostato in posizione ❄. Il convettore nice

mantiene automaticamente la temperatura nella stanza al livello più (5...7)°C, questo protegge la stanza dal gelo.

5.3 Scollegamento del connettore dalla rete. Portare le chiavi degli interruttori in posizione spento "0", portare la manopola del termostato nella posizione con la designazione ❄ e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

5.4 Raccomandazioni per l'uso:

- non ha senso impostare l'unità su questo massimo, la temperatura ambiente non aumenterà più velocemente;
- Quando si arieggia l'ambiente, scollegare il termoconvettore posizionando l'interruttore su "0".
- Se parti per diverse ore, ricordati di abbassare la temperatura.

Assenza per:

- meno di 2 ore, non toccare i comandi.
 - da 2 a 24 ore, abbassare di due graduazioni la manopola del termostato o portare quella degli interruttori in posizione "0".
 - più di 24 ore o in estate, portare la manopola del termostato in posizione ❄ (modalità Frost Free).
 - Se hai diverse unità in una stanza, falle funzionare contemporaneamente.
- Questo ti darà una temperatura più uniforme senza aumentare il consumo di elettricità.

6 MANUTENZIONE

ATTENZIONE! PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE O DANNI DOVUTI AL CALORE, ASSICURARSI SEMPRE CHE LA SPINA SIA ESTRATTA PRIMA CHE IL RISCALDATORE VENGA SPOSTATO O PULITO.

ATTENZIONE! Il riscaldatore non dovrebbe mai essere immerso nell'acqua.

Per mantenere le prestazioni dell'unità, è necessario pulire le griglie superiore e inferiore dell'unità circa due volte all'anno utilizzando un aspirapolvere o una spazzola.

Lo sporco può accumularsi sulla griglia dell'unità se l'atmosfera è inquinata. Questo fenomeno è dovuto alla scarsa qualità dell'aria ambiente. In questo caso si consiglia di controllare che il locale sia ben ventilato (ventilazione, presa d'aria, ecc.) e che l'aria sia pulita. L'unità non verrà sostituita in garanzia a causa di questo tipo di sporcizia.

L'involucro dell'unità deve essere pulito con un panno umido, non usare mai prodotti abrasivi.

Il riscaldatore deve essere conservato in un luogo asciutto e pulito.

Se il riscaldatore smette di funzionare, non tentare di ripararlo da soli perché è possibile causare un pericolo di incendio e / o scosse elettriche.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI



Questo prodotto deve essere portato presso un servizio di riciclaggio o in un contenitore per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo viene fatto per evitare rischi per la salute e per prevenire danni all'ambiente. Le aziende locali (o una stazione ambientale nella tua zona) sono tenute per legge ad accettare e smaltire il dispositivo.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Questa garanzia è valida per 2 anni dalla data di acquisto originale ed è valida solo per 30 mesi dalla data di produzione.

La garanzia copre la sostituzione o la fornitura di parti riconosciute difettose, esclusi eventuali danni.

Sono esclusi dalla presente garanzia i danni dovuti a negligenza, trasporto o incidente nonché eventuali danni dovuti a errata installazione, utilizzo per scopi diversi da quelli previsti o inosservanza delle istruzioni fornite.

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici
REGOLAMENTO (UE) 2015/1188

Identificativo del modello:	LEXIA 500W	LEXIA 1000W	LEXIA 1500W	LEXIA 2000W	LEXIA 2500W
Potenza termica					
Potenza termica nominale P_{nom} , kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Potenza termica minima (indicativa) P_{min} , kW	0,0	0,0	0,75	1,0	1,25
Massima potenza termica continua $P_{max,c}$, kW	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5
Consumo ausiliario di energia elettrica					
Alla potenza termica nominale (e_{lmax}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Alla potenza termica minima (e_{lmin}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
In modo stand-by (e_{lsb}), kW	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente					
	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico				
Contatti	Lo stesso della pagina della garanzia.				



Multi Thermique SAS
300 ROUTE DE CERTINES
01250 MONTAGNAT
04 28 36 06 74
contact@sun-chauffage.com